

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8807

Cut resistant glove, nitrile foam/waterbased PU, palm dipped, CRP® Technology, glass fibre thread, nylon, spandex, 15 gg. foam grip pattern, cut resistance level 5, Cat. II, black, yellow, withstands contact heat up to 100°C, water and oil repellent palm, anatomically designed, for assembly work



EN 388:2016 A 4X43 D
EN 407 X1XXXX
EN 420:2003+A1:2009



EN 388:2016 A 4X43 D

MATERIAL SPECIFICATION Nitrile 40%, nylon 60%

SIZE 6, 7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0075 CTC, 4 rue Herrmann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMER UNION MEMBERS
ПОДАКЦИЈА ОД ОБЕДИНЕТИХ РЕПУБЛИКАНИ ПР. Т. С. 03/2011
«ОБЕДИНЕНИХ РЕПУБЛИКАНИ ИМАРИЈАНИЈАНИ»

EUROPEAN UNION MEMBERS
EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com



BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktionsnottor innan du använder produkten.
FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivå för engiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten
SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2016 A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4
E. Skärsmotstånd (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Max. F
F. Stötdämpning, P=Godkänd
AB C D E F
EN 420: 2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Dexterit/färdighet: Min. 1; Max. 5
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.
EN 420: 2003 + A1:2009
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerspitzegefühl: Min. 1; Max. 5
EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 X 10⁸ Ω
IEC 61340-5-12007
Elektrostatiska urladdningar (ESD) - resistans under 1 x 10⁸ Ω
FÄRE VÄTENTVÄTTAS
EJ STRYKNING
TVYKT 40 OC SKÖNSAM VÄTT
EJ KEMTVÄTT
EJ TORKTUMLING

MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR OUVRETTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.
EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de gant/matériau
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
EN 388:2016 A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4
E. Résistance à la perforation (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Max. F
F. Protection contre les chocs, P = validé
AB C D E F
EN 420: 2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.
EN 420: 2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5
EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10⁸ Ω
EN IEC 61340-5-12007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁸ Ω
ESD

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLE RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Les consignes de sécurité de ce produit.
FÖRKLARING AV PVIKTÖGRAMMER
0 = Under minimumskravet till yttresäkerhet för denna individuella fara
X = Produktet är ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet
EN 388:2016 A. Slitasjæmotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærmotstand, Min. 0; Maks. 5
C. Rivmotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
E. Skjærmotstand (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Maks. F
F. Slagbeskyttelse, P=Passer
AB C D E F
EN 420: 2003
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5
Hansker er kortere en standard størrelse og kan øke komforten for specielle former som f.eks. ved fimmerteringsarbejd.
EN 420: 2003 + A1:2009
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5
EN 16350:2014
BESKYTTELSEHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10⁸ Ω
IEC 61340-5-12007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10⁸ Ω
F

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.
EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material
PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.
EN 388:2016 A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4
E. Blade Cut Resistance (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Max. F
F. Impact Protection, P=Pass
AB C D E F
EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5
The glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort and give the wearer more mobility.
EN 420: 2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5
DO NOT WASH
DO NOT IRON
DO NOT TUMBLE DRY
DO NOT DRY CLEAN
MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (ALT. 40°C)

GERÄUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!
ERLÄUTERUNG DER PIKTÖGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet
HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.
EN 388:2016 A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4
E. Schnittfestigkeit (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Max. F
F. Schlagdämpfung, P=bestanden
AB C D E F
EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.
EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5
EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 X 10⁸ Ω
IEC 61340-5-12007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁸ Ω
ESD

BRUGSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för utbragtning av detta produkt.
FÖRKLARING TILL PIKTÖGRAMMER
0 = Under minimum yttresikkerhetsniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale
BESKYTTELSEHANSKER MOD MEKANISKE RISIKER
Genereltkrav til yttresikkerhedsniveauerne er målt fra håndrygsområdet.
EN 388:2016 A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4
E. Snitbestandighed (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Maks. F
F. Støtdæmpelse, P=Godkendt
AB C D E F
EN 420: 2003
BESKYTTELSEHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidtefølelsestest: Min. 1; Max. 5
Hansker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.
EN 420: 2003 + A1:2009
BESKYTTELSEHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidtefølelsestest: Min. 1; Max. 5
EN 16350:2014
BESKYTTELSEHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10⁸ Ω
IEC 61340-5-12007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10⁸ Ω
ESD

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS

O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado
 X = Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS MECÂNICOS

Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

EN 388:2016

- A. Resistência à abrasão
Mín. 0, Máx. 4
- B. Resistência ao corte de lâmina
Mín. 0, Máx. 5
- C. Resistência ao rasgamento
Mín. 0, Máx. 4
- D. Resistência à perfuração
Mín. 0, Máx. 4

A B C D E F
 E. Resistência ao corte de lâmina (TDM, EN ISO 399)
 Mín. A, Máx. F

F. Proteção contra o impacto, P=Aprovado

EN 420: 2003

LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE
 Teste de destreza do dedo:
 mín. 1, máx. 5



A luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais – por exemplo, trabalho de montagem de precisão.

EN 420: 2003 + A1:2009

LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE
 Teste de destreza do dedo:
 mín. 1, máx. 5

EN 16350:2014

LUVAS DE PROTEÇÃO – PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS

IEC 61340-5-1:2007
 Descarga electrostática - menor resistência < 1 x 10¹⁹ Ω

AVISO! Este produto foi concebido para proporcionar a proteção especificada na diretiva de EPI 89/686/CEE, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos. Os níveis de desempenho referem-se a produtos em estado novo e não refletem a duração real da proteção no local de trabalho, devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, entre outros. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção. EN 388:2006 se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a proteção só se aplicam ao conjunto completo. Deve ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco mínimo a que o utilizador está exposto. EN 388:2006 Anexo B quadro B.1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre estes parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo D da EN 388:2006 é um exemplo desses dados. Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2003 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. EN ISO 2014: A pessoa que use as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando calçado adequado. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desmontadas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atenuar os riscos em situações com o mesmo nível de risco necessárias avaliações adicionais.

MERANIE A URČENE VEĽKOSTI Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 príloha 3a tabuľka, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedená inak na prednej strane. Pôvodajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PRIEPRAVA A SKLADOVANIE** Ukladajte skladate na suchom a trnavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 – +30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a má byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **OŠETRENIE** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania pre skladbu v štandardizovaných testoch nemajú byť vykonávané po praní. **LIVKVIDÁCIA** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGÉNTY** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade podozrenia na precitlivenosť. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendak.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8807

Cut resistant glove, nitrile foam/waterbased PU, palmipped, CRP® Technology, glass fibre thread, nylon, spandex, 15 gg. foam grip pattern, cut resistance level 5, Cat. II, black, yellow, withstands contact heat up to 100°C, water and oil repellent palm, anatomically designed, for assembly work



EN 388:2016
4X43 D
EN 407
X1XXXX



according to Oeko-tex standard 100
Swerea IVF

MATERIAL SPECIFICATION Nitrile 40%, nylon 60%
SIZE 6, 7, 8, 9, 10, 11
DEXTERITY 5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0075 CTC, 4 rue Herrmann
Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France



ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПОДАКЦИОН ДОДРЕТСТВО БЕЗ ОБРАБОТКИ П.Т.С. 03/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРАКТИЧЕСКИХ НАРУЖИВНЫХ ЗАЩИТЫ».

ejendals
EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISK
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivå för en given enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2016 A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4
E. Skärsmotstånd (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Max. F
F. Stötdämpning, P=Godkänd

EN 420: 2003 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Dexterit/färdighet: Min. 1; Max. 5

Handsen är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Text tekniskt/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 x 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatiske utfärdningar (ESD) - resistans under 1 x 10⁸ Ω

FÄREJ VÄTENTVÄTTAS
EJSTRYKNING
TVYKT 40 OC SKIKSÅMSÅVÄTT
EJ KEMTVÄTT
EJ TORKTUMLING

MODE D'EMPLOI
KATEGORIE II / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de gant/matériau

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUE Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 388:2016 A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4
E. Résistance à la pointe, (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Max. F
F. Protection contre les chocs, P = validé

EN 420: 2003 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GÉNÉRALES ET METHODES D'ESSAI
Text de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009 EXIGENCES GÉNÉRALES ET METHODES D'ESSAI
Text de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 GANTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁸ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLE RISK
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs anvisningerne nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTORGRAMMER
0 = Under minimumskravet till yttresnivå för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2016 A. Slitasjeresmotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæresmotstand, Min. 0; Maks. 5
C. Rivmotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
E. Skjæresmotstand (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Maks. F
F. Slagbeskyttelse, P=Passer

EN 420: 2003 VERNHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test teknisk/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

Handsen er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks. ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009 VERNHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test teknisk/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁸ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2016 A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4
E. Blade Cut Resistance (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Max. F
F. Impact Protection, P=Pass

EN 420: 2003 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

The glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort and give the wearer more mobility.

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

DO NOT WASH
DO NOT IRON
DO NOT TUMBLE DRY
DO NOT DRY CLEAN

MACHINE WASH 40C
SOFT CYCLE (ALT. 40°C)

GERÜCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTORGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vortegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2016 A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4
E. Schnittfestigkeit (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Max. F
F. Schlagempfindung, P=bestanden

EN 420:2003 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Täktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Täktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; max. 5

EN 16350:2014 SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 x 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁸ Ω

BRUGSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruktionerne grundigt, før brugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTORGRAMMER
0 = Under minimum yttresnivå for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKER
Genereltkrav til beskyttelsesniveauerne er målt fra håndrygens område.

EN 388:2016 A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4
E. Slitbestandighed (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Maks. F
F. Støtdæmpelse, P=Godkendt

EN 420: 2003 BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidemølelsestest: Min. 1; Max. 5

Handsen er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidemølelsestest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 x 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatisk udledning (ESD) - modstand under 1 x 10⁸ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8807

Perчатки из синтетического материала, нитрил, нитриловая пена-полиуретан на водной основе, обливка области ладони, двойная обливка, нейлон, плотность вязки 18 г/г, текстура типа "пена", Cat. II, цвет черный/желтый, выдерживают температуру до 100°C, маслобензостойкие в области ладони, для сборочных работ



EN 420:2003+A1:2009 EN 386:2016 EN 407 X1,XXXX 4X43 D

Icons for safety features: flame, sharp edge, heat, electricity, and a 40°C temperature limit.

EN 420:2003+A1:2009 EN 386:2016 EN 407 X1,XXXX 4X43 D

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100 SE 14-214 Sweden IVF

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА: Нитрил, нитриль, нитриловая пена, полиуретан на водной основе, обливка ладони, двойная обливка, нейлон. РАЗМЕРНЫЙ РЯД: 6, 7, 8, 9, 10, 11. СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ: 5. ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС: Notified Body: 0075, CTC, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France.

6 ЛАР



ONLY FOR BARRIERS/ESPECIAL COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Р.С. 03/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДСТАВЛЯЮЩЕЙ ЗАЩИТУ».

EUJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leknäs, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

POKYNY K POUŽITÍ
KATEGORIE II / STŘEDNÍ RIZIKO
PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VZDĚLNÝ STRÁNKY

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ PÍKTOGRAMŮ
O = Pod mírnými úrovní výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí
X = Někdy nebo podrobněji nebo je testováno metodu pro návrh nebo materiál rukavice

Icons for safety features: flame, sharp edge, heat, electricity, and a 40°C temperature limit.

INSTRUCCIONES DE USO
CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS
O = par debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien sometido a prueba no adecuada para el diseño o material del guante

Icons for safety features: flame, sharp edge, heat, electricity, and a 40°C temperature limit.

INSTRUCCIONES DE USO
CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS
O = par debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien sometido a prueba no adecuada para el diseño o material del guante

INSTRUKCIJA ZA UPORABU
KATEGORIJA II / PROSVEDNUTI DIZAJN
INFORMACIJA O PRODUKTU SI NA TITULNINI STRANICI

Prej uporabi izdelka prebrati pozornost seznaniti s podatki in navodili.
POJASNEVANJE K SIMBOLŨ
O = niže minimalnega ravnanja ustrežnosti v danemu tveganju
X = model ne preverjena data za testa in metoda, testiranja ni primerno za dano metodo

Icons for safety features: flame, sharp edge, heat, electricity, and a 40°C temperature limit.

KASUTUSJUHJESE
KATEGORIA II / KAITSSEK MEHAANILISTE OHTUDE EST
ÜKSIKASJALUKU TOOTEIDEN LEIATE ESILEHLET

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.
PILTIDE SELGITUS
O = Antud individuaalsete kohta alla minimaalse toimetamise.
X = Ei testatud testiüksikute või testmeetod polnud kinda disaini või materjal jaoks sobilik!

Icons for safety features: flame, sharp edge, heat, electricity, and a 40°C temperature limit.

KASUTUSJUHJESE
KATEGORIA II / KAITSSEK MEHAANILISTE OHTUDE EST
ÜKSIKASJALUKU TOOTEIDEN LEIATE ESILEHLET

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.
PILTIDE SELGITUS
O = Antud individuaalsete kohta alla minimaalse toimetamise.
X = Ei testatud testiüksikute või testmeetod polnud kinda disaini või materjal jaoks sobilik!

KÄYTTÖOHJE
KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA
KATSO ETUUSIVU TUOTEKOKOUSTEN TIETOJEN OSALTA

Lue näm ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KULUMERKINNEN SELITYS
O = Allitaa suoritustyön vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai testattu metoilla ei sovelletä kukaan rakenteen tai materiaalin testauksen

Icons for safety features: flame, sharp edge, heat, electricity, and a 40°C temperature limit.

HASANLATAI TITATAS
II. KATEGORIA / KÖZPES KIVITEL
LÁSD: TERMÉKSPECIFIKUS INFORMACIÓ CIMLAPJA

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el az ezeket az utasításokat.
A PÍKTOGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelre vagy anyag szempontjából

Icons for safety features: flame, sharp edge, heat, electricity, and a 40°C temperature limit.

HASANLATAI TITATAS
II. KATEGORIA / KÖZPES KIVITEL
LÁSD: TERMÉKSPECIFIKUS INFORMACIÓ CIMLAPJA

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el az ezeket az utasításokat.
A PÍKTOGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelre vagy anyag szempontjából

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS

O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado
 X = Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS MECÂNICOS

Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

EN 388:2016	A. Resistência à abrasão Mín. 0, Máx. 4
	B. Resistência ao corte de lâmina Mín. 0, Máx. 5
	C. Resistência ao rasgamento Mín. 0, Máx. 4
	D. Resistência à perfuração Mín. 0, Máx. 4

A B C D E F
 E. Resistência ao corte de lâmina (TDM, EN ISO 399)
 Mín. A, Máx. F

F. Proteção contra o impacto, P=Aprovado

EN 420: 2003 LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE

Teste de destreza do dedo:
 mín. 1, máx. 5



A luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais – por exemplo, trabalho de montagem de precisão.

EN 420: 2003 + A1:2009 LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE

Teste de destreza do dedo:
 mín. 1, máx. 5

EN 16350:2014 LUVAS DE PROTEÇÃO – PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS



IEC 61340-5-1:2007
 Descarga electrostática - menor resistência < 1 x 10¹⁹ Ω

AVISO! Este produto foi concebido para proporcionar a proteção especificada na diretiva de EPI 89/686/CEE, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos. Os níveis de desempenho referem-se a produtos em estado novo e não refletem a duração real da proteção no local de trabalho, devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, entre outros. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção. EN 388:2006 se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a proteção só se aplicam ao conjunto completo. Deve ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco mínimo a que o utilizador está exposto. EN 388:2006 Anexo B quadro B.1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre estes parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo D da EN 388:2004 é um exemplo desses dados. Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2003 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. EN ISO 2014: A pessoa que use as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando calçado adequado. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desmontadas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atenuar os efeitos de ignição, caso necessário, com o teste de ignição de amostras.

MERANIE A URČENE VEĽKOSTI: Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 príloha A, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Pôvodajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PRIEPRAVA A SKLADOVANIE:** Skladujte na suchom a trnavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 – +30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a má byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **OŠETRENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preškrtnutým v štandardizovaných testoch nemajú byť vyčistené po praní. **LIVKVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGÉNTY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejenald.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8807

Cut resistant glove, nitrile foam/waterbased PU, palmipped, CRP® Technology, glass fibre thread, nylon, spandex, 15 gg. foam grip pattern, cut resistance level 5, Cat. II, black, yellow, withstands contact heat up to 100°C, water and oil repellent palm, anatomically designed, for assembly work



EN 388:2016
4X43 D
EN 420:2003+A1:2009
EN 407
X1XXXX



Tested for harmful substances
according to Oeko-tex® standard 100
Swerea IVF

MATERIAL SPECIFICATION Nitrile 40%, nylon 60%
SIZE 6, 7, 8, 9, 10, 11
DEXTERITY 5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0075 CTC, 4 rue Herrmann
Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France



ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПОДАКЦИОН ДОДРЕКТИВНО ТРЕБОВАНИЕ ТИП ТСО 09/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРАКТИК И НАВИГАЦИИ» ЗАУИТБ».

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISK SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktionsnottor innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivå för engiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2016 A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4
E. Skärsmotstånd (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Max. F
F. Stötdämpning, P=Godkänd

EN 420: 2003 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Dexterit/färdighet: Min. 1; Max. 5

Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerspitzegefühl: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatiske utfärdningar (ESD) - resistans under 1 x 10⁸ Ω

FÄRE VÄTENTVÄTTAS EJ STRYKNING TVYKT 40 OC SKÖNSAM VÄTT EJM VÄT EJTORK TUMLING

MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de gant/matériau

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUE Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 388:2016 A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4
E. Résistance à la pénétration (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Max. F
F. Protection contre les chocs, P = validé

EN 420: 2003 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009 EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁸ Ω

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLE RISK SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Les consignes de sécurité de ce produit.

FÖRKLARING AV PVIKTORAMMER
0 = Under minimumskravet till yttresävis för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2016 A. Slitasjæmotstând, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærmotstând, Min. 0; Maks. 5
C. Rivmotstând, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstând, Min. 0; Maks. 4
E. Skjærmotstând (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Maks. F
F. Slåstøtdemping, P = Godkjent

EN 420: 2003 VERNHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

Handsker er kortere en standard størrelse og kan øke komforten for spesielle former som f.eks ved fimmerteringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009 VERNHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁸ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2016 A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4
E. Blade Cut Resistance (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Max. F
F. Impact Protection, P=Pass

EN 420: 2003 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

The glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort and give the wearer more mobility.

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

DO NOT WASH DO NOT IRON
DO NOT TUMBLE DRY DO NOT DRY CLEAN

MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (ALT. 40°C)

GERÜCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTORAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vortegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2016 A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4
E. Schnittfestigkeit (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Max. F
F. Schlagdämpfung, P=bestanden

EN 420:2003 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014 SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁸ Ω

BRUGSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruktionerne grundigt, för utbrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTORAMMER
0 = Under minimum yttresævisniveau for den pæggelnde individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKER
Genereltkrav til beskyttelsesniveauerne er målt fra håndrygsområdet.

EN 388:2016 A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4
E. Snitbestandighed (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Maks. F
F. Støtdæmpning, P=Godkendt

EN 420: 2003 BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsefølelse: Min. 1; Max. 5

Handsker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsefølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10⁸ Ω

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
SPIEGAZIONE DEI PITTGRAMMI
0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

EN 388:2016
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0. Max. 4
B. Resistenza al taglio della lama, Min. 0. Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0. Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0. Max. 4
E. Resistenza al taglio della lama (TDM, EN ISO 3999), Min. A. Max. F. Resistenza ad impatto, P=superato

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE
REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di distrezza: Min. 1. Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di distrezza: Min. 1. Max. 5

EN 388:2016
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0. Max. 4
B. Resistenza al taglio della lama, Min. 0. Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0. Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0. Max. 4
E. Resistenza al taglio della lama (TDM, EN ISO 3999), Min. A. Max. F. Resistenza ad impatto, P=superato

EN 420: 2003 + A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di distrezza: Min. 1. Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN
EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangrijheidsindex: Min. 1. Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangrijheidsindex: Min. 1. Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN
EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangrijheidsindex: Min. 1. Max. 5

IEC 61340-5-12007
Scarica elettrostatica (ESD) - resistenza inferiore a 1 x 10⁹ Ω

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLŲ REIKŠMĖS
0 = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiame paviršiuje
X= Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netiko pirštinin modeliui, medžiagai.

EN 388:2016
A. Atsparumas triūžui, Min. 0. Max. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0. Max. 5
C. Atsparumas plyšimui, Min. 0. Max. 4
D. Atsparumas praėjimui, Min. 0. Max. 4
E. Atsparumas įgyvimui (TDM, EN ISO 3999), Min. A. Max. F. Atsparus nuo smūgių, P= tinkama

EN 420: 2003
APSAUGAINIS PIRŠTINIS, BENDRIŲ REKALIMAVIMŲ IR BANDYMŲ METODŲ PIRŠTINIŲ MIKILIUO TESTAS: Min. 1. Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGAINIS PIRŠTINIS, BENDRIŲ REKALIMAVIMŲ IR BANDYMŲ METODŲ PIRŠTINIŲ MIKILIUO TESTAS: Min. 1. Maks. 5

EN 388:2016
A. Resistencijs all'abrasione, Min. 0. Max. 4
B. Resistencijs al taglio della lama, Min. 0. Max. 5
C. Resistencijs allo strappo, Min. 0. Max. 4
D. Resistencijs alla perforazione, Min. 0. Max. 4
E. Resistencijs al taglio della lama (TDM, EN ISO 3999), Min. A. Max. F. Resistencijs ad impatto, P=superato

EN 420: 2003
REKAWICZKI CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Pracowny ochronny są mierzone z obszaru części dychwytnej rękawicy.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICZKI CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Pracowny ochronny są mierzone z obszaru części dychwytnej rękawicy.

EN 16350:2014
REKAWICZKI CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Pracowny ochronny są mierzone z obszaru części dychwytnej rękawicy.

IEC 61340-5-12007
Wydatoszenie elektrostatyczne (ESD) - odpornosc poniżej 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICZKI CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Pracowny ochronny są mierzone z obszaru części dychwytnej rękawicy.

Pirmais izstrādājums lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
PIKTGRAMMU SKAIDROJUMS
0 = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam aprūdeslīmenim

EN 388:2016
A. Nodurbumturība, Min. 0. Max. 4
B. Nātrība pret griezumam, Min. 0. Max. 5
C. Nātrība pret plīsumam, Min. 0. Max. 4
D. Nātrība pret caurduršanu, Min. 0. Max. 4
E. Nātrība pret griezumam (TDM, EN ISO 3999), Min. A. Max. F. Nātrība pret triecieniem, P=atbilst

EN 420: 2003
AIZSARGAINIS PIRŠTINIS
Pirktu kustināšana tests: Min. 1. Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARGAINIS PIRŠTINIS
Pirktu kustināšana tests: Min. 1. Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSARGAINIS PIRŠTINIS
Pirktu kustināšana tests: Min. 1. Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektriskā uzlāde (ESD) - pretestība mazāka par 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARGAINIS PIRŠTINIS
Pirktu kustināšana tests: Min. 1. Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSARGAINIS PIRŠTINIS
Pirktu kustināšana tests: Min. 1. Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektriskā uzlāde (ESD) - pretestība mazāka par 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARGAINIS PIRŠTINIS
Pirktu kustināšana tests: Min. 1. Maks. 5

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

EN 388:2016
A. Slijstweerstand, Min. 0. Max. 4
B. Snijweerstand, Min. 0. Max. 5
C. Scheurweerstand, Min. 0. Max. 4
D. Perforatieweerstand, Min. 0. Max. 4
E. Weerstand tegen de snijwond (TDM, EN ISO 3999), Min. A. Max. F. Weerstand tegen impact, P=geschikt

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangrijheidsindex: Min. 1. Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN
EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangrijheidsindex: Min. 1. Max. 5

IEC 61340-5-12007
Elektriskotstatiskie apsaugojums (ESD) - veidspardze zemak 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangrijheidsindex: Min. 1. Max. 5

IEC 61340-5-12007
Elektriskotstatiskie apsaugojums (ESD) - veidspardze zemak 1 x 10⁹ Ω

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

EN 388:2016
A. Wytrzymałość na tarcie, Min. 0. Max. 4
B. Wytrzymałość na przecięcie, Min. 0. Max. 5
C. Wytrzymałość na rozdarcie, Min. 0. Max. 4
D. Wytrzymałość na przebicie, Min. 0. Max. 4
E. Wytrzymałość na przetarcie (TDM, EN ISO 3999), Min. A. Max. F. Wytrzymałość na uderzenie, P=niezwykle

EN 420: 2003
REKAWICZKI CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Pracowny ochronny są mierzone z obszaru części dychwytnej rękawicy.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICZKI CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Pracowny ochronny są mierzone z obszaru części dychwytnej rękawicy.

EN 16350:2014
REKAWICZKI CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Pracowny ochronny są mierzone z obszaru części dychwytnej rękawicy.

IEC 61340-5-12007
Wydatoszenie elektrostatyczne (ESD) - odpornosc poniżej 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICZKI CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Pracowny ochronny są mierzone z obszaru części dychwytnej rękawicy.

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni înainte de utilizarea produsului.

EN 388:2016
A. Rezistență la abraziune, Min. 0. Max. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0. Max. 5
C. Rezistență la rupere, Min. 0. Max. 4
D. Rezistență la străpungere, Min. 0. Max. 4
E. Rezistență la tăiere (TDM, EN ISO 3999), Min. A. Max. F. Rezistență la impact, P=Requisit

EN 420: 2003
GENERALI SI METODE DE TESTARE
Test privind deexteritate degetelor: Min. 1. Max. 5

EN 16350:2014
MANȘUI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE, REZISTENȚA SUB 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Descărcare electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
GENERALI SI METODE DE TESTARE
Test privind deexteritate degetelor: Min. 1. Max. 5

EN 16350:2014
MANȘUI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE, REZISTENȚA SUB 1 x 10⁹ Ω

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

EN 388:2016
A. Odolnosť voči odieraniu, Min. 0. Max. 4
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0. Max. 5
C. Odolnosť voči prerušeniu, Min. 0. Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0. Max. 4
E. Odolnosť voči prerazaniu (TDM, EN ISO 3999), Min. A. Max. F. Odchran pred nárazom, P=Upovedňujúci

EN 420: 2003
OCHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skaška obratnosti prstov: Min. 1. Max. 5

IEC 61340-5-12007
Elektriskotstatiskie apsaugojums (ESD) - odpor < 1 x 10⁹ Ω

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

EN 388:2016
A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0. Najv. 4
B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0. Najv. 5
C. Odpornost proti trgavanju, Najm. 0. Najv. 4
D. Odpornost proti preboju, Najm. 0. Najv. 4
E. Odpornost proti predravi (TDM, EN ISO 3999), Min. A. Najv. F. Zaščita pred udarci, P=zahtevno

EN 420: 2003
VAROVALNE RUKAVICE - SPLOSNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Prekus gibljivosti prstov: najm. 1. najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE RUKAVICE - SPLOSNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Prekus gibljivosti prstov: najm. 1. najv. 5

Bu ürünün kullandığınız her talimatları dikkatlice okuyun.

EN 388:2016
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0. Max. 4
B. Bıçak kesme mukavemeti, Min. 0. Max. 5
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0. Max. 4
D. Delme mukavemeti, Min. 0. Max. 4
E. Bıçak kesme mukavemeti (TDM, EN ISO 3999), Min. A. Max. F. Çarpma koruması, P=Geçer

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVLENER - GENEL GEREKİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak besicilik testi: Min. 1. Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVLENER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER, 1 x 10⁹ Ω DİNDEN DİRENÇ

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS

O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado
 X= Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS MECÂNICOS

Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

EN 388:2016	A. Resistência à abrasão Mín. 0, Máx. 4
	B. Resistência ao corte de lâmina Mín. 0, Máx. 5
	C. Resistência ao rasgamento Mín. 0, Máx. 4
	D. Resistência à perfuração Mín. 0, Máx. 4

A B C D E F
 E. Resistência ao corte de lâmina (TDM, EN ISO 399)
 Mín. A, Máx. F

F. Proteção contra o impacto, P=Aprovado

EN 420: 2003 LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE

Teste de destreza do dedo:
 mín. 1, máx. 5



A luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais – por exemplo, trabalho de montagem de precisão.

EN 420: 2003 + A1:2009 LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE

Teste de destreza do dedo:
 mín. 1, máx. 5

EN 16350:2014 LUVAS DE PROTEÇÃO – PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS

IEC 61340-5-1:2007 Descarga electrostática - menor resistência < 1 x 10¹⁹ Ω



AVISO! Este produto foi concebido para proporcionar a proteção especificada na diretiva de EPI 89/686/CEE, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos. Os níveis de desempenho referem-se a produtos em estado novo e não refletem a duração real da proteção no local de trabalho, devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, entre outros. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção. EN 388:2006 se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a proteção só se aplicam ao conjunto completo. Deve ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco mínimo a que o utilizador está exposto. EN 388:2006 Anexo B quadro B.1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre estes parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo D da EN 388:2006 é um exemplo desses dados. Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2003 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. EN 16350:2014: A pessoa que use as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando calçado adequado. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desmontadas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atenuar os riscos inflamáveis em situações com o mesmo nível de risco necessárias avaliações adicionais.

MERANIE A URČENE VEĽKOSTI Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 príloha 3a tabuľka, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedená inak na prednej strane. Pôvodajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PRIEPRAVA A SKLADOVANIE** Ukladajte skladate na suchom a trnavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 – +30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a má byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **OŠETRENIE** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania prešladiť v štandardizovaných miestach nemeňmenšiu výkonnosť po praní. **LIVKVIDÁCIA** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGÉNTY** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejenald.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8807

Cut resistant glove, nitrile foam/waterbased PU, palmipped, CRP® Technology, glass fibre thread, nylon, spandex, 15 gg. foam grip pattern, cut resistance level 5, Cat. II, black, yellow, withstands contact heat up to 100°C, water and oil repellent palm, anatomically designed, for assembly work



EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016
4X43 D
EN 407
X1XXXX



EN 14124
EN 14124-1

MATERIAL SPECIFICATION Nitrile 40%, nylon 60%
SIZE 6, 7, 8, 9, 10, 11
DEXTERITY 5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0075 CTC, 4 rue Herrmann
Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France

6 PAIRS



ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПОДАКЦИОН ДОДРЕТСТВО ТРЕБОВАНИЕ ТИ ПО 03/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРАКТИК ИМПОРТА ИЛИ ЭКСПОРТА»



EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISK SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktionsnottor innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivå för en given enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN
Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2016 A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4
E. Skärsmotstånd (TDM, EN ISO 3999), Min. A; Max. F
F. Stötdämpning, P=Godkänd

EN 420: 2003 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Dexterity/färdighet: Min. 1; Max. 5

Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test tekniker/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatiske utfärdningar (ESD) - resistans under 1 x 10⁸ Ω

FÄR E VÄRTENTVÄTTAS
EJ STRYKNING
TYVÄRT 40 OC SKÖNSKAMPVÄTT
EJ KEMTVÄTT
EJ TORKTUMLING

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2016 A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4
E. Blade Cut Resistance (TDM, EN ISO 3999), Min. A; Max. F
F. Impact Protection, P=Pass

EN 420: 2003 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

The glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort and give the wrist more mobility.

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

DO NOT WASH
DO NOT IRON
DO NOT TUMBLE DRY
DO NOT DRY CLEAN

MACHINE WASH 40C
SOFT CYCLE (ALT. 40°C)

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EEC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. Does not offer protection against all risks of cutting hand-held chainsaws. The chainsaw shall be used correctly using both hands according to the instructions from chainsaw manufacturer. Carefully read all safety instructions applicable to your chainsaw. Wet conditions may impair the grip.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** According to instructions (care symbols). **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUE Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 388:2016 A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4
E. Résistance à la pointe, (TDM, EN ISO 3999), Min. A; Max. F
F. Protection contre les chocs, P = validé

EN 420: 2003 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009 EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁸ Ω

F PROTECTION CONTRE LES CHOC
EJ STRYKNING
TYVÄRT 40 OC SKÖNSKAMPVÄTT
EJ KEMTVÄTT
EJ TORKTUMLING

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et à l'abri de la lumière directe du soleil. Ne pas utiliser ces gants à température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau tiède, mais ne pas utiliser de produits de lavage ni aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLE RISK SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs anvisningarna noga för du brukar detta produkt.

FÖRKLARING AV PVIKTORAMMER

0 = Under minimumskravet till yttresida för denna individuella fara
X = Produktet är ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2016 A. Slitasjessmotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæresmotstand, Min. 0; Maks. 5
C. Rivmotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
E. Skjæresmotstand (TDM, EN ISO 3999), Min. A; Maks. F
F. Slagbeskyttelse, P=Pass

EN 420: 2003 VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test teknikk/fingerferdighet: Min. 1; Max. 5

Handskene er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks. ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009 VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test teknikk/fingerferdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁸ Ω

F VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
TEST TEKNIKK/FINGERFERDIGHET: Min. 1; Max. 5
HANSKER ER KORTERE ENN STANDARD STØRRELSE OG KAN IKKE KOMFORTEN FOR SPESEIELLE FORMÅL SOM F. EKSEMPEL FINMOTORISERINGSARBEID.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at et tilfelle må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsefaktor er på et nytt og bruket produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsene og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tett og merket i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FOR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGJØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

GERUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTORAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2016 A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4
E. Schnittfestigkeit (TDM, EN ISO 3999), Min. A; Max. F
F. Schlagdämpfung, P=bestanden

EN 420:2003 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014 SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁸ Ω

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EEC zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgeschwindigkeit. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend die Leistung der Außenschicht wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruksioneerna grundigt, för utbragtning av dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTORAMMER

0 = Under minimum yttresidensniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Generelt målinger af yttresiden er målt fra håndryggen område.

EN 388:2016 A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4
E. Snitbestandighed (TDM, EN ISO 3999), Min. A; Maks. F
F. Støtdæmpelse, P=Godkendt

EN 420: 2003 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidemålestest: Min. 1; Max. 5

Handskene er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidemålestest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatisk udledning (ESD) - motstand under 1 x 10⁸ Ω

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EEC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at ingen PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsestid på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARENING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FOR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGJØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengjøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Kontakt Ejendals for særlig analyse og rådgivning. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8807

Perчатки из синтетического материала, нитрил, нитриловая пена-полиуретан на водной основе, обливка области ладони, двойная обливка, нейлон, плотность вязки 18 г/кв. текстура типа "пена", Cat. II, цвет черный/желтый, выдерживают температуру до 100°C, маслобензостойкие в области ладони, для сборочных работ



EN 420:2003+A1:2009 EN 386:2016 EN 407 X1XXXX 4X43 D



Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100 SE 14-274 Sweden IVF

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Нитрил, Нить н/э стекловолокна, полиуритен (сверхвысокой молекулярной плотности, нейлон) РАЗМЕРНЫЙ РЯД 6, 7, 8, 9, 10, 11 СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ 5 ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС Notified Body: 0075 CTC, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France

6 ПАР



ONLY FOR RESALE IN ECONOMIC COMMUNITY COUNTRIES UNDER MEMBERSHIP OF THE PROMOTER. СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ РТ СТ 03/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДСТАВЛЯЮЩЕЙ ЗАЩИТУ».

EUJENDALS AB Box 7, SE-739 21 Lekeåsen, Sweden Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10 info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

POKYNY K POUŽITÍ KATEGORIE II / СТРОИТЕЛЬНОЕ РИЗИКО

Пред použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PÍKTOGRAMŮ O = Pod mírnými úrovní výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí X = Někdy podrobně testováno nebo testováno metodu pro návrh nebo materiál rukavice... EN 388:2016 A. Odolnost vůči oděru, Min. 0, Max. 4 B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0, Max. 5 C. Odolnost vůči přetřetí, Min. 0, Max. 4 D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0, Max. 4 E. Odolnost vůči proláznutí (TDM, EN ISO1399), Min. A, Max. F. Ochrana proti nražením, P=Úspěch

MEŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny výrobky odpovídají normě EN 420:2003 z hlediska pohodlí, velikosti a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední stránce... IEC 6340-5-12007 ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) - ODPOR < 1x10^9 Ω

INSTRUCCIONES DE USO CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PÍCTOGRAMAS O = par debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado X = no sometido a la prueba o bien sometido a prueba no adecuada para el diseño o material del guante... EN 388:2016 A. Resistencia a la abrasión, Min. 0, máx. 4 B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0, máx. 5 C. Resistencia al desgarro, Min. 0, máx. 4 D. Resistencia a la punción, Min. 0, máx. 4 E. Resistencia a los cortes por hoja (TDM, EN ISO1399), Min. A, Max. F. Protección frente a impactos, P=Acabado

GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA Prueba de destreza digital: Min. 1, máx. 5... IEC 6340-5-12007 Descarga electrostática (ESD), resistencia por debajo de 1 x 10^9 Ω

INSTRUKCIJA ZA EKSPLOATACIJU KATEGORIJA II / PROVAJNUTI DIZAJN

Пред использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОЯСНЕНИЕ К СИМВОЛАМ O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску X = модель не предназначена для теста или метода, тестирования не пригоден для данной модели... EN 420:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5

Данные перчатки хорошо стандартизируются и не требуют выполнения работы определенного типа, например, точной сборки... EN 420:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5

KASUTUSJUHISED KATEGORIA II / KAITSEKS MEHAANILISTE OHTUDE EEST

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS O = Antud individuaalsete kohta alla minimaalse tootmistaseme... EN 388:2016 A. Kulmikindlus, Min. 0, Max. 4 B. Lõikemiskindlus, Min. 0, Max. 5 C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4 D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4 E. Lõikemiskindlus (TDM, EN ISO1399), Min. A, Max. F. Põrutuse kaitse, P=Läbitud

GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA Prueba de destreza digital: Min. 1, máx. 5... IEC 6340-5-12007 Elektrostaatiline laeng (ESL), Inglise ESD - takistus alla 1 x 10^9 Ω

KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAEMERKINNÄ SELITYS O = Allitua suorituskykyä vähimmäistietyn yksittäisen vaaran osalta X = Ei testattu tai testamattomia ei soveltu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen... EN 420:2003 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT TASTAUSMENETELMÄT TASTAUSMENETELMÄT TASTAUSMENETELMÄT

Käsine on yhteyksi kielen standardin antama mitti. Mittien avulla voidaan ennustaa käyttökäytävää esim. aseenhaltimissa... EN 420:2003 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT TASTAUSMENETELMÄT TASTAUSMENETELMÄT

HASZNALATI UTÁSTÁS II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITEL

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el az eteket az utasításokat.

A PÍKTOGRAMOK MAGYARÁZATA O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivételre vagy anyag szempontjából... EN 388:2016 A. Kopásállóság, Min. 0, max. 4 B. Végtagok szembeni ellenállás, Min. 0, max. 5 C. Szakításállóság, Min. 0, max. 4 D. Sőrésállás szembeni ellenállás, Min. 0, max. 4 E. Végtagok szembeni ellenállás F. Dörbés elleni védelem, P=Megfelelt

GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA Prueba de destreza digital: Min. 1, máx. 5... IEC 6340-5-12007 Elektrostaatiline kätakäte (ESD) - ellenállus 1 x 10^9 Ω alatt

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS

O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado
 X = Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS MECÂNICOS

Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

EN 388:2016	A , Resistência à abrasão Mín. 0, Máx. 4
	B , Resistência ao corte de lâmina Mín. 0, Máx. 5
	C , Resistência ao rasgamento Mín. 0, Máx. 4
	D , Resistência à perfuração Mín. 0, Máx. 4

A B C D E F
 E, Resistência ao corte de lâmina (TDM, EN ISO 399)
 Mín. A, Máx. F
 F, Proteção contra o impacto, P=Aprovado

EN 420: 2003

LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE
 Teste de destreza do dedo:
 mín. 1, máx. 5

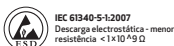


A luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais – por exemplo, trabalho de montagem de precisão.

EN 420: 2003 + A1:2009

LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE
 Teste de destreza do dedo:
 mín. 1, máx. 5

EN 16350:2014
LUVAS DE PROTEÇÃO – PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS



IEC 61340-5-1:2007
 Descarga electrostática - menor resistência < 1 x 10¹⁹ Ω

AVISO! Este produto foi concebido para proporcionar a proteção especificada na diretiva de EPI 89/686/CEE, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos. Os níveis de desempenho referem-se a produtos em estado novo e não refletem a duração real da proteção no local de trabalho, devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, entre outros. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção. EN 388:2006 se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a proteção só se aplicam ao conjunto completo. Deve ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco mínimo a que o utilizador está exposto. EN 511:2005 Anexo B quadro B1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre estes parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo D da EN 342:2004 é um exemplo desses dados. Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2003 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. EN 16350:2014: A pessoa que use as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando calçado adequado. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desamalgamadas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atenuar os riscos inflamáveis em situações com o mesmo nível de risco necessárias avaliações adicionais.

MERANIE A URČENE VEĽKOSTI Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 príloha 3a tabuľka, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedená inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PRIEPRAVA A SKLADOVANIE** Ukladajte skladate na suchom a trnavom mieste v origiálnom balení pri teplote +10 – +30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a má byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **OŠETRENIE** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania pre skladbu v štandarde označených miestach nemajú byť vyčistené po praní. **LIVKVIDÁCIA** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGÉNTY** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejenald.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8807

Cut resistant glove, nitrile foam/waterbased PU, palmipped, CRP® Technology, glass fibre thread, nylon, spandex, 15 gg. foam grip pattern, cut resistance level 5, Cat. II, black, yellow, withstands contact heat up to 100°C, water and oil repellent palm, anatomically designed, for assembly work



EN 388:2016 A 4X43 D
EN 407 X1XXXX
EN 420:2003+A1:2009



MATERIAL SPECIFICATION Nitrile 40%, nylon 60%

SIZE 6, 7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0075 CTC, 4 rue Herrmann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France

6 PAIRS
7 1340118 1319698



ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПОДАКЦИОН ДОДРЕДСТВЕТИ ВЪВЕЖАВАНИ И П. КО. 03/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРАКТИЧЕСКИХ НАМЯГАЮЩИХ РАБОТНИКОВ»

ejendals.com
EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivå för en given enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2016 A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4
E. Skärsmotstånd (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Max. F
F. Stötdämpning, P=Godkänd

EN 420: 2003 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Dexterit/färdighet: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 Handsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatiske utfärdningar (ESD) - resistans under 1 X 10⁸ Ω

FÄREJ VÄTENTVÄTTAS
EJ STRYKNING
TVYKT 40 OC SKÖNSAM VÄTT
EJ KEMTVÄTT
EJ TORKTUMLING

MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de gant/matériau

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 388:2016 A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4
E. Résistance à la pénétration (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Max. F
F. Protection contre les chocs, P = validé

EN 420: 2003 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009 EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 X 10⁸ Ω

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLE RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Les consignes de sécurité de ce produit.

FÖRKLARING AV PVIKTORGRAMMER
0 = Under minimumskravet till yttresäkerhet för denna individuella fara
X = Produktet är inte testat, eller det är inte relevant för produktet

EN 388:2016 A. Slitasjämotstånd, Min. 0; Maks. 4
B. Skjarsjämotstånd, Min. 0; Maks. 4
C. Rivsjämotstånd, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsjämotstånd, Min. 0; Maks. 4
E. Skjarsjämotstånd (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Maks. F
F. Slagbeskyttelse, P=Passer

EN 420: 2003 VERNHANSKAR - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 Hånsken er kortere en standard størrelse og kan øke komforten for spesielle former som f.eks. ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009 VERNHANSKAR - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 X 10⁸ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2016 A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4
E. Blade Cut Resistance (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Max. F
F. Impact Protection, P=Pass

EN 420: 2003 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 The glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort and give the wearer more mobility.

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

DO NOT WASH
DO NOT IRON
DO NOT TUMBLE DRY
DO NOT DRY CLEAN

MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (ALT. 40°C)

GERÄUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTORAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2016 A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4
E. Schnittfestigkeit (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Max. F
F. Schlagdämpfung, P=bestanden

EN 420:2003 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014 SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 X 10⁸ Ω

BRUGSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för utbragtning av detta produkt.

FÖRKLARING TILL PIKTORAMMER
0 = Under minimum yttresikkerhetsniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKER
Generelt beskyttelsesniveauerne er målt fra håndrygsområdet.

EN 388:2016 A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4
E. Snitbestandighed (TDM, EN ISO 3991), Min. A; Maks. F
F. Støtdæmpelse, P=Godkendt

EN 420: 2003 BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 Handsken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelsestest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 X 10⁸ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8807

Perчатки из синтетического материала, нитрил, нитриловая пена-полиуретан на водной основе, обливка области ладони, двойная обливка, нейлон, плотность вязки 18 г/г, текстура типа "пена", Cat. II, цвет черный/желтый, выдерживают температуру до 100°C, маслобензостойкие в области ладони, для сборочных работ



EN 420:2003+A1:2009 EN 386:2016 EN 407 X1XXXX 4X43 D



Мп защита от проколов, порезов Мп защита от истирания Тп 100 защита от контакта с нагретыми поверхностями от 40 до 100°C



Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100 SE 14-274 Sweden IVF

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Нитрил, нить 93 стекаволокна, полиуретан сверхвысокой молекулярной плотности, нейлон РАЗМЕРНЫЙ РЯД 6, 7, 8, 9, 10, 11 СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ 5 ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС Notified Body: 0075 CTS, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France

6 ЛАР



ONLY FOR RESALE IN ECONOMIC COMMUNITY COUNTRIES UNDER MEMBERSHIP OF THE EUROPEAN UNION. ПРОДУКЦИЯ СОТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ РТ СТ 03/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДВЕРТ И ИМПОРТИРОВАННОЙ ЗАЩИТЫ».

ЕJENDALS AB Box 7, SE-739 21 Lekeåsa, Sweden Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10 | www.ejendals.com | order@ejendals.com



POKYNY K POUŽITÍ
KATEGORIE II / STŘEDNÍ RIZIKO
PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VY PŘEDNÍ STRÁNKĚ

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ Piktogramů
O = Pod mírnými úrovní výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí
X = Někdy nebo pravidelně po návrh nebo materiál rukavice

VAROVÁNÍ! Tento produkt je navržen k poskytování ochrany uvedené v normě PPE 89/686/EEC s podobnými úrovními výkonnosti uvedenými níže. Nezapomínejte však, že žádná položka osobních ochranných prostředků nemůže poskytovat úplnou ochranu a při vystavení rizikům je nutno vždy dodržovat opatření. Úrovně výkonnosti jsou uvedeny pro produkty v novém stavu a neodrážejí skutečné trvání ochrany na pracovišti v důsledku jiných faktorů ovlivňujících výkonnost, například teploty, oděru, degradace materiálů atd. Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohyblivých součástí ani strojních vybavení s nechráněnými částmi. V případě rukavic se dvěma nebo více vrstvami materiálů celková klasifikace EN 388 2003/2002 může být nižší než u jednovrstevného výrobku. Osoba používající rukavice rozptýlený elektrostatický náboj musí být přibližně rovnou zeměměrná, například použitím vhodné obuvi. Ochranné rukavice rozptýlený elektrostatický náboj nesmí být vybaveny, otevřeny, upraveny ani sejmuty vzhledem ke zvýšenému prostředí ve v blízkosti manipulace s hořlavými nebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavic mohou být nedostatečným způsobem ovlivněny stárnutím, opotřebením, kontaminací a používáním a nemusí být dostatečně v pořádku prostředků bohatých kyslíkem, kde může být nutné použít další ochranné.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
КАТЕГОРИЯ II / ПРОДВИНУТЫЙ ДИЗАЙН
ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ СМ. НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОЯСНЕНИЕ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не предназначена для теста или метода, тестирования не пригоден для данной модели

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно директиве PPE 89/686/EEC (информация по уровню защиты см. ниже). Тем не менее, помните о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не может обеспечить абсолютную защиту. Уровни эффертивности относятся к новым изделиям, без учета дополнительных факторов на рабочем месте, таких как температура, трения, разрушение. Для перчаток с двумя и большим количеством слоев комплексная классификация, в соответствии с Директивой EN 388:2003, не обязательно характеризует уровень устойчивости внешнего слоя. РАЗМЕРЫ: Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003, оптимизирующей комфорт посадки и ограничений подвижности, если это не оговаривается на титульной странице. Рекомендуется носить перчатки только соответствующего размера. Как тестя, так и смилком свободная перчатка будет способствовать движению, но обеспечивая оптимальный уровень защиты. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА. Рекомендуется хранить в темноте и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 - +30 C. СРОК ГОДАЖИСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ. Для перчаток анаэробного использования - 24 месяцев со даты производства. Дата производства указана на упаковке. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. ПРОВЕРКА ПЕРЕА ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ. Если продукт поврежден, он НЕ ОБЕСИЧИТ ОПТИМАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ ЗАЩИТЫ, ТАКОЙ ПРОДУКТ СЛЕДУЕТ УТИЛИЗИРОВАТЬ. НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПОРЖАЧНЫЕ ПРОДУКТЫ ОЧИСТКА. Не используйте химические средства в острые предметы для очистки перчаток. Перчатки с символом «Искры возможны» обеспечивают завышенный уровень защиты и посто стирки. УТИЛИЗАЦИЯ. В соответствии с местными природоохраняющими нормами и требованиями ALERGENEY. Данный продукт содержит компоненты, которые могут быть потенциально аллергогенными. Не используйте при признаках гиперчувствительности. Для пародонной информации обратитесь в компанию Ejendals. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. Дата производства указана на изделии или на упаковке в формате ММ/ГГММ.

KÄYTTÖOHJEET
KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA
KATSO ETUSIVU TUOTEKORTISTA TIETOA OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAAMERKINNÄ SELITYS
O = Allitaa suoritustykyt vähimmäistietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai testattu osittain ei soveltu kääseen rakenteen tai materiaalin tekijään

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PPE89/686/EEC-normin mukaisen suojan alla esteitä yksittäisyyksillä tailla suorituskykyt. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojan käyttö ei voi taata täydellistä suojaa ja siksi on noudatettava jatkuvaan varovaisuutta. Suoritustykyt eivät ilmeisesti usien kääseen suorituskykyyn, eivätkä ne kuvasta suojakseen todellista kestoakaa työpaikalla joutuen muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne. Älä käytä näitä kääseen läikköön käyttöä tai suojaamattomaa osaa sisältävien koneistojen lähellä. Kun kääseen on vähintään kaksi kerrosta. EN 388:2003-normin yleisluokitus ei välttämättä kuvasta allergiaa reaktiota. Älä käytä tuotteita, jos saat yllerykköireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

Rukavice je kratši, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlnost při použití ve zvláštní obě, například při jemné montáži příst.
EN 420:2003 + A1:2009
OCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBEHNĚ POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška oděrnosti příst. Min. 1; Max. 5

MĚŘENÍ A URČENÍ VLASTNOSTÍ: Všechny vlastnosti odpovídají normě EN 420:2003 z hlediska pohodlí, velikosti a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední stránce. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, budou omezovat pohyblivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany. PŘEPRAVA A SKLADNĚNÍ: Před použitím rukavic se ujistěte, že jsou v novém stavu a balení při teplotě +10 - +30 °C. KONTROLA PŘE POUŽITÍM: Pokud dojde k poškození produktu, NEBUDE produkt poskytovat optimální funkčnost a měl by být zlikvidován. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. ČISTĚNÍ: Nepoužívejte. Čištění rukavic: žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami. Rukavice označené symbolem „iskry možná“ obsahují zvyšující testech zmenšenou výkonnost po praní. LKVIDACE: V souladu s místní legislativou vykyjte se životního prostředí. ALERGENEY: Tento produkt obsahuje složky, které mohou představovat riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě příznaků přecitlivlosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

Данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например тонкую сборку.
EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность ладоней: Мин. 1; Макс. 5

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность ладоней: Мин. 1; Макс. 5

EN 420:2003 + A1:2009
OCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBEHNĚ POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška oděrnosti příst. Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
OCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBEHNĚ POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška oděrnosti příst. Min. 1; Max. 5

INSTRUCCIONES DE USO
CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = par debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien sometido a prueba no adecuada para el diseño o material del guante

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EPI 89/686/EEC, con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recuerde siempre que no hay ningún elemento de EPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a otros factores que influyen en el rendimiento, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc. No utilice estos guantes cerca de maquinaria o elementos móviles con componentes sin proteger. Para guantes con dos o más capas, la clasificación general de la norma EN 388:2003 no refleja necesariamente el comportamiento de la capa externa. EN 16590:2014. La persona que lleva guantes de protección disipativos electrostáticos debe disponer de una buena puesta a tierra, por ejemplo, mediante el uso de calzado adecuado. Los guantes de protección disipativos electrostáticos no se deben desempaquetar, abrir, ajustar ni retirar mientras se estén en atmósferas inflamables o explosivas o durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivas. Las propiedades electrostáticas de los guantes de protección pueden verse afectadas por los daños, y por lo tanto, no se deben utilizar en atmósferas inflamables enriquecidas con oxígeno, donde son necesarias las comprobaciones adicionales.

KASUTUSJUHISED
KATEGORIA II / KAITSEKS MEHAANILISTE OHTUDE EEST
ÜKSIKASJALUKU TUOTEID LEIATÄ ESILEHLET

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS
O = Antud indiviiduuduslike kohta alla minimaalse toimusvastuse.
X = Ei testatud testiainetele või testmeetod polnud kindis disaini või materjal jaoks sobilik!

HOIATUS! Antud toode on mõeldud kasutamiseks olukorras, kus on vajalik kaitse PPE direktiiva 89/686/EE kehtestatud ohtude ja alpool esitatud kaitsetaseme järele. Pidage siiski meele, et ükski isikukaitsevahend ei taga täielikku kaitset ja riskiloolikud tingimused alati tegevduse ettevaatlikult. Kaitsetaseme on toodud uues seisukorras tootele jaoks ning need ei näita tegelikku kaitse kestvust töökooskonnas, kuna vahendite toimusvastus mõjutavad ka muud tegurid nagu temperatuur, kuulumine, lagunemine jne. Kindid ei tohi kasutada piirte seadmete või liikuvate seadmetega läheduses. Kahe- või enamahkielise kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsioon kajastada peamine riski toimivust. EN 16590:2014. Elekrostaatiliselt laengut maandav kaitsekindid kandvate isik peab olema korralikult maandatud, st. kindid soolivad jalgale jne. Elekrostaatiliselt laengut maandav kaitsekindid ei tohi lahiti paigutada, avada, kohandada ega eemaldada kaitsevahet või tuleohikesi kokkonnas või plahvatuse- või tuleohikeite alaste käsitlemisel. Kaitsekindaste elekrostaatilis otmadusi võib negatiivselt mõjutada vananemine, kasutamine, saastumine või kahjustumine ning see ei pruugi olla piisav hapnikurikkas kergestiisvitsvõnkonnas, kus on vajalik raudkasta täiendav kaitsemeetmed.

HASZNALATI UTASITÁS
II. KATEGÓRIA / KÖZPES KIVITEL
LÁSD: TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CÍMLAPJA

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el az ezeket az utasításokat.

A Piktogramok Magyarázata
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre.
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelére vagy anyag szempontjából

Figyelmeztetés! Ez a termék a PPE 89/686/EEC által meghatározott védelem biztosítására terveztek, melynek szintjeit alább láthatók. Arra azonban mindig gondolni kell, hogy a PPE egyik eleme sem nyújthat teljes védelmet, ezért mindig legyen óvatos, ha kockázatot van kitéve. A teljesítményszintek a termék új állapotára vonatkoznak, és nem tájékoznak a munkahelyen lévő teljesítmény befolyásoló tényezőkről, mint például a hőmérséklet, a kopás vagy a lebomlás valószínűségei hatását. Ne használja azt a kesztyűt mozgó elemek, illetve fedetlen alkatrészekkel bíró gépek közelében. Több rétegű kesztyűknél az EN 388:2003 szerinti általános besorolás nem feltétlenül a legkülönbézetű réteg teljesítményét tükrözi. EN 16590:2014. Az elektrostatikus dissipatív védőkesztyűt viselő személynek megfelelően földelőnek kell lennie, például cipő viselésével. Az elektrostatikus védőkesztyűket nem szabad csomagolni, kinyitni, beállítani vagy eltávolítani gyűlköny vagy robbanásveszélyes környezetben, vagy gyűlköny vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben. A védőkesztyűk elektrostatikus tulajdonságait károsan befolyásolhatja az öregedés, a kopás, a szennyeződés és a sérülés, és lehet, hogy nem elegendők oxigénnel dúsított gyűlköny környezetben, ahol további óvintézkedésekre van szükség.

EN 388:2016
A. Resistencia a la abrasión Min. 0; máx. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0; máx. 5
C. Resistencia al desgarro Min. 0; máx. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0; máx. 4
E. Resistencia a los cortes por hoja (TDM, EN ISO 15099), Min. A; Max. F
Protección frente a impactos. P=Labotud

AJUSTE Y TAMAÑO. Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003 en cuanto a comodidad, ajuste y destreza, sin se explica en la primera página. Utilice tan solo productos de la talla adecuada. Los productos que vayan demasiado holgados o demasiado apretados impedirán el movimiento y no proporcionarán el nivel óptimo de protección. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE. Idealmente deben almacenarse en un lugar seco y oscuro, dentro del paquete original, a entre 10 y 30 °C. PRECAUCIÓN ANTES DEL USO: Si el producto resulta dañado, NO repare la protección propia por lo que se debe desecharse. No utilice un producto dañado. LIMPIEZA: No utilice productos químicos ni aceites añidos para la limpieza de los guantes. Los guantes marcados con un símbolo de lavado han demostrado mediante pruebas estar autorizados un rendimiento sostenido después del lavado. ELIMINACIÓN. Conforme a la legislación medioambiental, ALERGENOS: Este producto contiene componentes que pueden suponer un riesgo potencial de reacciones alérgicas. No utilice en caso de observar indicios de hipersensibilidad. Para obtener más información póngase en contacto con Ejendals.

EN 388:2016
A. Kulumsikindlus, Min. 0; Max. 4
B. Lõikemikindlus, Min. 0; Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0; Max. 4
D. Tõrkesikindlus, Min. 0; Max. 4
E. Lõikemikindlus (TDM, EN ISO 15099), Min. A; Max. F
Põrutuse kaitse, P=Labotud

SOBIVUS JA SUURUSED: Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003 standardile, kui esilehelt pole märgitud teisiti. Kandke ainult sobiva suurusega tooteid. Liiga lõdvad või pingul olevad tooted piiravad liikuvust ja ei pakka optimaalset kaitset. HOUSTAMINE JA TRANSPORT. Ideaalselt hoida originaalpakendis niiskuses ja pimeduses ruumis ning originaalpakendis, temperatuurivahemikus +10° - +30°C. KONTROLLIGE ENNE KASUTAMIST: Kahjustatud toode EI PAKU optimaalset kaitset ja selle peab minema viskama. Ärge kunagi kasutage kahjustatud tooteid. PUHASTAMINE: Ärge kasutage keemilisi puhastusvahet kemikaalide või teravate äärmesemete. Pesemise lubava sümboliga kindid on ka pärast standardseid teste säilitanud nõuetlevastava toimusvastuse. KASUTUSLEK KÕRVALDAMINE. Lõhkevõimalikke keemiliste komponentidega ALLERGENID: Antud toode sisaldab komponente, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone. Ärge kasutage ülitundlikkuse märkide ilmnemisel. Üksikasjaliku informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ejendalsiga.

EN 420:2003 + A1:2009
OCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBEHNĚ POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška oděrnosti příst. Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
OCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBEHNĚ POZADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška oděrnosti příst. Min. 1; Max. 5

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PITTGRAMMI
0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

EN 388:2016
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0, Max. 4
B. Resistenza al taglio della lama, Min. 0, Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0, Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0, Max. 4
E. Resistenza al taglio della lama (TDM, EN ISO 3999), Min. A, Max. F
F. Protezione da impatto, P=superato

EN 420: 2003
QUANTI DI PROTEZIONE
REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di distrezza: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
QUANTI DI PROTEZIONE
REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di distrezza: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
QUANTI PROTETTIVI - PROPRIETA' ELETTROSTATICHE, RESISTENZA INFERIORE A 1 x 10^9 Ω

IEC 61340-5-12007
Scarica elettrostatica (ESD) - resistenza inferiore a 1 x 10^9 Ω

EN 388:2016
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0, Max. 4
B. Resistenza al taglio della lama, Min. 0, Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0, Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0, Max. 4
E. Resistenza al taglio della lama (TDM, EN ISO 3999), Min. A, Max. F
F. Protezione da impatto, P=Superato

EN 420: 2003
BESCHERMED HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangrijeligheden:
Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMED HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN - WEERSTAND ONDER 1 x 10^9 Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMED HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangrijeligheden:
Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMED HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN - WEERSTAND ONDER 1 x 10^9 Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMED HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangrijeligheden:
Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMED HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN - WEERSTAND ONDER 1 x 10^9 Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMED HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangrijeligheden:
Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMED HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN - WEERSTAND ONDER 1 x 10^9 Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMED HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangrijeligheden:
Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMED HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN - WEERSTAND ONDER 1 x 10^9 Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10^9 Ω

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
0 = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiame paviršiuje
X= Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netiko pirštinių modeliu, medžiagai.

EN 388:2016
A. Atsparumas triūželiui, Min. 0, Max. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0, Max. 5
C. Atsparumas plyšimui, Min. 0, Max. 4
D. Atsparumas praėjimui, Min. 0, Max. 4
E. Atsparumas įgyvimui (TDM, EN ISO 3999), Min. A, Max. F
F. Atspaugo nuo smūgių, P= Tikinama

EN 420: 2003
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektrinio išlankimo (ESD) - atsparumas iki 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektrinio išlankimo (ESD) - atsparumas iki 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektrinio išlankimo (ESD) - atsparumas iki 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektrinio išlankimo (ESD) - atsparumas iki 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektrinio išlankimo (ESD) - atsparumas iki 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektrinio išlankimo (ESD) - atsparumas iki 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektrinio išlankimo (ESD) - atsparumas iki 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektrinio išlankimo (ESD) - atsparumas iki 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektrinio išlankimo (ESD) - atsparumas iki 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektrinio išlankimo (ESD) - atsparumas iki 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektrinio išlankimo (ESD) - atsparumas iki 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
APSAUGAINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIŲ REKALIVAMŲ IR BANGŲŲJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektrinio išlankimo (ESD) - atsparumas iki 1 x 10^9 Ω

Pirmais izstrādājums lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTGRAMMU SKAIROJĀJUMS
0 = zem mīnīmālais ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam aprādējumam
X = nav testētiem testēšanai, vai arī testēšanas metode nav piemērojama uzdevībai vai materiālam

EN 388:2016
A. Nodurbumturība, Min. 0, Max. 4
B. Nātrība pret griezumniekiem, Min. 0, Max. 5
C. Nātrība pret pļāšiem, Min. 0, Max. 4
D. Nātrība pret caurduršanu, Min. 0, Max. 4
E. Nātrība pret griezumniekiem (TDM, EN ISO 3999), Min. A, Max. F
F. Atspēģinājums no smūkiem, P= Tiekamā

EN 420: 2003
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektriskā izlāde (ESD) - rezistēncē mazākā par 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektriskā izlāde (ESD) - rezistēncē mazākā par 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektriskā izlāde (ESD) - rezistēncē mazākā par 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektriskā izlāde (ESD) - rezistēncē mazākā par 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektriskā izlāde (ESD) - rezistēncē mazākā par 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektriskā izlāde (ESD) - rezistēncē mazākā par 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektriskā izlāde (ESD) - rezistēncē mazākā par 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektriskā izlāde (ESD) - rezistēncē mazākā par 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektriskā izlāde (ESD) - rezistēncē mazākā par 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektriskā izlāde (ESD) - rezistēncē mazākā par 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektriskā izlāde (ESD) - rezistēncē mazākā par 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
AIZSARGAINĒS PIRŠTINĒS, BENDRIĒS REKALIVAMŲ UN VĒSTĒMĒJŲ METODI
Pirkstū kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

IEC 61340-5-12007
Elektriskā izlāde (ESD) - rezistēncē mazākā par 1 x 10^9 Ω

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp van materiaal van de handschoen

EN 388:2016
A. Slijfweerstand, Min. 0, Max. 4
B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5
C. Scheurweerstand, Min. 0, Max. 4
D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4
E. Weerstand tegen doornen (TDM, EN ISO 3999), Min. A, Max. F
F. Bescherming tegen schok, P= Geschiedt

EN 420: 2003
BESCHERMED HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangrijeligheden:
Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMED HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN - WEERSTAND ONDER 1 x 10^9 Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMED HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangrijeligheden:
Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMED HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN - WEERSTAND ONDER 1 x 10^9 Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10^9 Ω

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMED HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangrijeligheden:
Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMED HANDSCHOENEN

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS

O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado
 X = Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS MECÂNICOS

Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

EN 388:2016

- A. Resistência à abrasão
Mín. 0, Máx. 4
- B. Resistência ao corte de lâmina
Mín. 0, Máx. 5
- C. Resistência ao rasgamento
Mín. 0, Máx. 4
- D. Resistência à perfuração
Mín. 0, Máx. 4

A B C D E F
 E. Resistência ao corte de lâmina (TDM, EN ISO 399)
 Mín. A, Máx. F

F. Proteção contra o impacto, P=Aprovado

EN 420: 2003

LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE
 Teste de destreza do dedo:
 mín. 1, máx. 5



A luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais – por exemplo, trabalho de montagem de precisão.

EN 420: 2003 + A1:2009

LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE
 Teste de destreza do dedo:
 mín. 1, máx. 5

EN 16350:2014

LUVAS DE PROTEÇÃO – PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS

IEC 61340-5-1:2007
 Descarga electrostática - menor resistência < 1 x 10¹⁹ Ω



AVISO! Este produto foi concebido para proporcionar a proteção especificada na diretiva de EPI 89/686/CEE, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos. Os níveis de desempenho referem-se a produtos em estado novo e não refletem a duração real da proteção no local de trabalho, devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, entre outros. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção. EN 321:2005 se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a proteção só se aplicam ao conjunto completo. Deve ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco mínimo a que o utilizador está exposto. EN 511:2005 Anexo B quadro B.1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre estes parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo D da EN 342:2004 é um exemplo desses dados. Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2003 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. EN ISO 2014: A pessoa que use as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando calçado adequado. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desmontadas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atenuar os riscos inflamáveis em situações com o mesmo nível de risco necessárias avaliações adicionais.

MERANIE A URČENE VEĽKOSTI Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 príloha 3a tabuľka, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedená inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PRIEPRAVA A SKLADOVANIE** Ukladajte skladate na suchom a trnavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 – +30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a má byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **OŠETRENIE** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania pre skladbu v štandardizovaných testoch nemajú byť vykonávané po praní. **LIVKVIDÁCIA** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGÉNTY** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade podozrenia na precitlivenosť. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejenald.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8807

Cut resistant glove, nitrile foam/waterbased PU, palmipped, CRP® Technology, glass fibre thread, nylon, spandex, 15 gg. foam grip pattern, cut resistance level 5, Cat. II, black, yellow, withstands contact heat up to 100°C, water and oil repellent palm, anatomically designed, for assembly work



EN 388:2016
4X43 D
EN 407
X1XXXX

EN 420:2003+A1:2009
40°



Tested for harmful substances
according to Oeko-tex® standard 100
Swerea IVF
SE 14-214

MATERIAL SPECIFICATION Nitrile 40%, nylon 60%
SIZE 6, 7, 8, 9, 10, 11
DEXTERITY 5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0075 CTC, 4 rue Herrmann
Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France



6 PAIRS
XX-LARGE
11

ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПОДАКЦИОН ДОДРЕКТОРАТ ВЪВЕЖАВАЩИ П.Т.С.03/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКТИВНЫХ ВещЕСТВ»
EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISK SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivå för engiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISKER
Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2016 A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4
E. Skärsmotstånd (TDM, EN ISO1399), Min. A; Max. F
F. Stötdämpning, P=Godkänd

EN 420: 2003 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Dexterit/färdighet: Min. 1; Max. 5

Handsen är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Text tekniskt/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatiske utfällningar (ESD) - resistans under 1 x 10⁸ Ω

FÄRE VÄTENTVÄTTAS **EJ STRYKNING** **TVÄTT 40 OC SKÖNSAMT VÄTT** **EJ KEMTÄTT** **EJ TORKTUMLING**

MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de gant/matériau

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 388:2016 A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4
E. Résistance à la pénétration (TDM, EN ISO1399), Min. A; Max. F
F. Protection contre les chocs, P = validé

EN 420: 2003 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Texte de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009 EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Texte de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁸ Ω

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLE RISK SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs anvisningarna noga för du brukar detta produkt.

FÖRKLARING AV PVIKTORAMMER
0 = Under minimumskravet till yttresnivå för denna individuella fara
X = Produktet är ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2016 A. Slitasjæmotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærmotstand, Min. 0; Maks. 5
C. Rivmotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
E. Skjærmotstand (TDM, EN ISO1399), Min. A; Maks. F
F. Slagbeskyttelse, P=Passer

EN 420: 2003 VERNHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

Handsen er kortere en standard størrelse og kan øke komforten for spesielle former som f.eks. ved fimmerteringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009 VERNHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSEHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁸ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2016 A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4
E. Blade Cut Resistance (TDM, EN ISO1399), Min. A; Max. F
F. Impact Protection, P=Pass

EN 420: 2003 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

The glove is shorter than a standard glove. In order to enhance the comfort and give the wearer more mobility.

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

DO NOT WASH **DO NOT IRON**
DO NOT TUMBLE DRY **DO NOT DRY CLEAN**

MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (ALT. 40°C)

GEBRUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTORAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2016 A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4
E. Schnittfestigkeit (TDM, EN ISO1399), Min. A; Max. F
F. Schlagdämpfung, P=bestanden

EN 420:2003 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014 SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁸ Ω

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för utbragning av detta produkt.

FÖRKLARING TILL PIKTORAMMER
0 = Under minimum yttresnivå for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSEHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Genereltkrav og testmetoder
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 388:2016 A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4
E. Snitbestandighed (TDM, EN ISO1399), Min. A; Maks. F
F. Støtdæmpelse, P=Godkendt

EN 420: 2003 BESKYTTELSEHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

Handsen er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009 BESKYTTELSEHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSEHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10⁸ Ω

IEC 61340-5-12007 Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10⁸ Ω

CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances according to Oeko-tex® standard 100 Swerea IVF SE 14-214

MATERIAL SPECIFICATION Nitrile 40%, nylon 60%
SIZE 6, 7, 8, 9, 10, 11
DEXTERITY 5

EC TYPE EXAMINATION Notified Body: 0075 CTC, 4 rue Herrmann
Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France

ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПОДАКЦИОН ДОДРЕКТОРАТ ВЪВЕЖАВАЩИ П.Т.С.03/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКТИВНЫХ ВещЕСТВ»

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS

O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado
 X = Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS MECÂNICOS

Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

EN 388:2016	A. Resistência à abrasão Mín. 0, Máx. 4
	B. Resistência ao corte de lâmina Mín. 0, Máx. 5
	C. Resistência ao rasgamento Mín. 0, Máx. 4
	D. Resistência à perfuração Mín. 0, Máx. 4

A B C D E F
 E. Resistência ao corte de lâmina (TDM, EN ISO 399)
 Mín. A, Máx. F

F. Proteção contra o impacto, P=Aprovado

EN 420: 2003

LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE

Teste de destreza do dedo:
 mín. 1, máx. 5

A luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais – por exemplo, trabalho de montagem de precisão.

EN 420: 2003 + A1:2009

LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE

Teste de destreza do dedo:
 mín. 1, máx. 5

EN 16350:2014

LUVAS DE PROTEÇÃO – PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS

IEC 61340-5-1:2007
 Descarga electrostática - menor resistência < 1 x 10¹⁹ Ω

AVISO! Este produto foi concebido para proporcionar a proteção especificada na diretiva de EPI 89/686/CEE, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos. Os níveis de desempenho referem-se a produtos em estado novo e não refletem a duração real da proteção no local de trabalho, devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, entre outros. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção. EN 388:2006 se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a proteção só se aplicam ao conjunto completo. Deve ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco mínimo a que o utilizador está exposto. EN 511:2005 Anexo B quadro B1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre estes parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo D da EN 342:2004 é um exemplo desses dados. Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2003 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. EN ISO 2014: A pessoa que use as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando calçado adequado. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desmontadas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atenuar os riscos em situações com o mesmo nível de risco necessárias avaliações adicionais.

MERANIE A URČENE VEĽKOSTI Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 príslušnou veľkosťou, veľkosťi a obratnosť, ak nie je uvedená inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PRIEPRAVA A SKLADOVANIE** Ukladajte skladate na suchom a trnavom mieste v origiálnom balení pri teplote +10 – +30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a má byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **OŠETRENIE** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania prešladiť v štandardizovaných testoch zmenšenou výkonnosťou po praní. **LIVKVIDÁCIA** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGÉNTY** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendak.



INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8807

Perчатки из синтетического материала, нитрил, нитриловая пена-полиуретан на водной основе, обливка области ладони, двойная обливка, нейлон, плотность вязки 18 вв, текстура типа "пена", Cat. II, цвет черный/желтый, выдерживают температуру до 100°C, маслобензостойкие в области ладони, для сборочных работ



EN 420:2003+A1:2009 EN 386:2016 EN 407 EN 407
AX43 D X1XXXX



CONFIDENCE IN TEXTILES
Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100 SE 14-214 Swered IVF

Min заштита от проколов, порезов Min защита от истирания
Tr 100 заштита от контакта с нагретыми поверхностями от 40 до 100°C

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Нитрил, нить нэ сткволокна, полиурителен сверхвысокой молекулярной плотности, нейлон

РАЗМЕРНЫЙ РЯД 6, 7, 8, 9, 10, 11

СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ 5

ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС Notified Body: 0075 STC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France

6 ЛАР



11 XX-LARGE 7 1340118 0319704

ONLY FOR BRASSING ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Т.С. 03/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕСТАВЛЯЮЩЕЙ ЗАЩИЩУ»

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

BRUKSANVISNING KATEGORI II / МЕДЕЛHØJ RISIKO SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktionsnottor innan du använder produkten.
FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivån för angivnen riskfaktor
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2016 A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4
E. Skärsmotstånd (TDM, EN ISO 3999), Min. A; Max. F
F. Stötdämpning, P=Godkänd

EN 420: 2003 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Dexteritet/Färdighet: Min. 1; Max. 5
Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER.
RESISTANS UNDER 1 X 10⁹ Ω
IEC 61340-5-12007 Elektrostatiske utfällningar (ESD) - resistans under 1 x 10⁹ Ω



INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

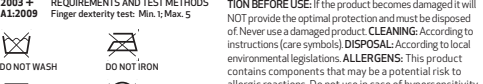
Carefully read these instructions before using this product.
EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.
EN 388:2016 A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4
E. Blade Cut Resistance (TDM, EN ISO 3999), Min. A; Max. F
F. Impact Protection, P=Pass

EN 420: 2003 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5



MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (ALT. 40°C)

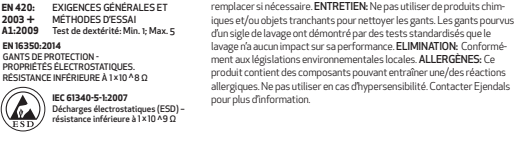
MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.
EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode de test utilisée non-adaptés au type de gant/matériau

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUE Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
EN 388:2016 A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4
E. Résistance à la ponction, (TDM, EN ISO 3999) Min. A; Max. F
F. Protection contre les chocs, P=validé

EN 420: 2003 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort porteur ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009 GANTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10⁹ Ω
IEC 61340-5-12007 Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω



GEBRAUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

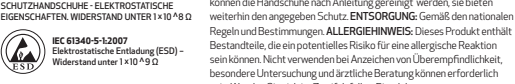
Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!
ERLÄUTERUNG DER PIKTÖGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.
EN 388:2016 A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4
E. Schnittfestigkeit (TDM, EN ISO 3999), Min. A; Max. F
F. Schlagdämpfung, P=bestanden

EN 420:2003 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer ein erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. feintouristischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014 SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN WIDESTAND UNTER 1 X 10⁹ Ω
IEC 61340-5-12007 Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω



MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (ALT. 40°C)

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

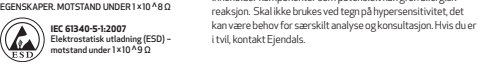
Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.
FÖRKLARING AV PVIKTÖGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2016 VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesnivåen måles i området håndflaten på hanske.
A B C D E F A. Slitasjeresmotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæresmotstand, Min. 0; Maks. 5
C. Rivresmotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
E. Skjæresmotstand (TDM, EN ISO 3999) Min. A; Maks. F
F. Slagbeskyttelse, P=Pass

EN 420: 2003 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5
Hansken er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks. ved fimmerteringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10⁹ Ω
IEC 61340-5-12007 Elektrostatisk utfølling (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω



BRUGSANVISNING KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

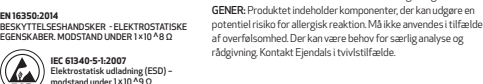
Læs instruktionserne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.
FÖRKLARING TIL PIKTÖGRAMMER
0 = Under minimum ydeevneniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Generelt beskyttelsesniveauerne er målt fra håndrygens område.
EN 388:2016 A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbeskadigelse, Min. 0; Maks. 5
C. Rivbeskadigelse, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbeskadigelse, Min. 0; Maks. 4
E. Slitbeskadigelse (TDM, EN ISO 3999), Min. A; Maks. F
F. Støtdæmpning, P=Godkendt

EN 420: 2003 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidemønstertest: Min. 1; Max. 5
Handskan er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidemønstertest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1 X 10⁹ Ω
IEC 61340-5-12007 Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10⁹ Ω



MACHINE WASH 40C, SOFT CYCLE (ALT. 40°C)

ejendals

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8807

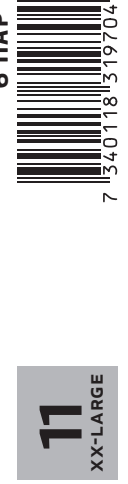
Perчатки из синтетического материала, нитрил, нитриловая пена-полиуретан на водной основе, обливка области ладони, двойная обливка, нейлон, плотность вязки 18 88, текстура типа "пена", Cat. II, цвет черный/желтый, выдерживают температуру до 100°C, маслобензостойкие в области ладони, для сборочных работ



EN 420:2003+A1:2009 EN 386:2016 EN 407 X1,XXXH 4X43 D



ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА Нитрил, Нить 93 стекловолокна, полиуретан сверхвысокой молекулярной плотности, нейлон
РАЗМЕРНЫЙ РЯД 6, 7, 8, 9, 10, 11
СТЕПЕНЬ ПОДВИЖНОСТИ РУКИ 5
ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС Notified Body: 0075 CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France



ONLY FOR EXPORTATION TO NON-MEMBER STATES
ПРОДУКЦИЯ СОТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ РТ СТ 03/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ ЗАЩИЩА»
EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leknäs, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

POKYNY K POUŽITÍ
KATEGORIE II / STŘEDNÍ RIZIKO
PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VY PŘEDNÍ STRÁNKĚ

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ Piktogramů
O = Pod mírnými úrovněmi výkonosti pro dané jednotlivé nebezpečí
X = Někdy nebo podrobněji pro návrh nebo materiál rukavice
OCHRANĚNÉ RUKAVICE CHRÁNÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice
EN 388:2016 A. Odolnost vůči oděru, Min. 0. Max. 4
B. Odolnost vůči přetřesu, Min. 0. Max. 5
C. Odolnost vůči přetřezí, Min. 0. Max. 4
D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0. Max. 4
A B C D E F
O = Odolnost vůči prázdné (TDM, EN ISO1939), Min. A. Max. F
F. Ochrana proti nárazům, P=Úspěch
EN 420:2003 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBLÉCNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátěnost prstů: Min. 1. Max. 5
EN 420:2003 + A1:2009 Rukavice je kratší, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohyblivost při použití pro zvláštní účely, například při jemné montáži nář.
EN 420:2003 + A1:2009 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBLÉCNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátěnost prstů: Min. 1. Max. 5
EN 16350:2014 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOR < 1x10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) – ODPOR < 1x10^9 Ω
EN 420:2003 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOR < 1x10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) – ODPOR < 1x10^9 Ω
STÍPKA ZAPŘECHNĚNA NE GLADITĚ STÍPKA PŘI 40 °C NE PODLEŽET CHIMICKÉMU ČISTĚNÍ NEJLÉŽE SUŠIT V SUŠILNÝM KAMERĚ

INSTRUKCIJA ZA UPORABITELJA
KATEGORIJA II / PROSVETLJENI DIZAJN
INFORMACIJA O PRODUKTU SI NA TITULNIH STRANICI

Prejeto uporabi tega proizvoda pazljivo preberite informacije s te informacije.
POJASNILO K SIMBOLAM
O = niže minimalno tveganje ugotovljeno v danemu risku
X = model ne preverjena data za testa in/ali metoda, testiranja in ne primerno za danu informacijo
EN 388:2016 ZASTIŠNINE PERČATIČI OT MEHANIČESKIH RIZIKOV
Urovní účinnosti výkonosti jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice atd.
A. Účinnost při oděru, Min. 0. Max. 4
B. Účinnost při třesení, Min. 0. Max. 5
C. Účinnost při přetřezí, Min. 0. Max. 4
D. Účinnost při propíchnutí, Min. 0. Max. 4
A B C D E F
V. Účinnost při nárazu (TDM, EN ISO1939), Min. A. Max. F
F. Účinnost při udárcích, P=Úspěch
EN 420:2003 ZASTIŠNINE PERČATIČI – OBŠIČNÉ TŘEBAVY A METODA VÝKVNÝCH TESTŮ NA PODVÍŽNOSTI PALCŮ:
Min. 1. Max. 5
EN 420:2003 + A1:2009 Rukavice je kratší, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohyblivost při použití pro zvláštní účely, například při jemné montáži nář.
EN 420:2003 + A1:2009 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBLÉCNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátěnost prstů: Min. 1. Max. 5
EN 16350:2014 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOR < 1x10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) – ODPOR < 1x10^9 Ω
EN 420:2003 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOR < 1x10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) – ODPOR < 1x10^9 Ω
STÍPKA ZAPŘECHNĚNA NE GLADITĚ STÍPKA PŘI 40 °C NE PODLEŽET CHIMICKÉMU ČISTĚNÍ NEJLÉŽE SUŠIT V SUŠILNÝM KAMERĚ

KÄYTTÖOHJEET
KATEGORIA II / KESKISUURI VAARA
KATSO ETUOSIVU TUOTEKORTISTA TIETOA OSAALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KULUMERKINNEN SELITYS
O = Alla tasu suoritustyön vähimmäistietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai varmistettu ei soveltu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen
MEKAANILISTA VAARILTA SUOJAAMAT KÄSINEET
Suojatustas mitataan käsineen kämmenosa alueelta.
EN 388:2016 A. Hankauskestävyys, Min. 0. Max. 4
B. Värähtelykestävyys, Min. 0. Max. 4
C. Puhalluskestävyys, Min. 0. Max. 4
D. Puhalluskestävyys, Min. 0. Max. 4
E. Värähtelykestävyys (TDM, EN ISO1939), Min. A. Max. F
F. Suojatustas suojauksessa, P=Hyväksytty
EN 420:2003 SUOJAAMAT KÄSINEET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Testausmenetelmät: Min. 1. Max. 5
EN 420:2003 + A1:2009 Käsine on lyhyempi kuin standardin antama mitt. Tämä on välttämätöntä erityisesti käyttökäytävissä esim. asennustöissä.
EN 420:2003 + A1:2009 SUOJAAMAT KÄSINEET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Testausmenetelmät: Min. 1. Max. 5
EN 16350:2014 SUOJAAMAT KÄSINEET – SÄHKÖSTATISTISU OMINAISUUKSIA TESTAUSMENETELMÄT
Vastus alla < 1x10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 Suojatustas sähköisen purkauksen (ESD) - vastus alle < 1x10^9 Ω
SUOVITAMINEN JA KODIN VALINTA: Kaikki koort täyttävät EN 420:2003:n normin mukavan, istuvan ja taipuisuuden osalta, ellei etusivulla muuta maininta. Käytävään sopivan kokoisia tuotteita. Lian löysät tai tiukat tuotteet eivät täytä vaatimusta optimaalissa suojassa. VARASTOINTI JA KULJETUS: Säilytys- ja kuljetusolosuhteiden suojauksen tulee olla vähintään +10 - +30 °C. VÄLÄLTÄÄ EDELVAI TARKASTUS: Vuorotuin tuote on huolellisesti PUHDISTAMINEN: Älä käytä käsineiden puhdistamiseen kemikaaleja tai tärävarausaineita. Tuotteet joutuvat pesuohjeet ovat standardisoidussa testauskäsikirjassa saatavana säilytys- ja suojauksenausena pesun jälkeen. HÄVITÄMINEN: Pakkausten ympäristöystävällisyyden lisäämiseksi on kehitetty erityisiä tuotteita. Tämä tuote sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotteita, jos saat ylläkirj. kysyöireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejenidalsilta.

VAROVANII! Tento produkt je navržen k poskytování ochrany uvedené v normě PPE 89/686/EEC s podobnými úrovněmi výkonosti uvedenými níže.
NEZAPOMÍNEJTE VŠAK, ŽE ŽÁDNÁ PŮLIŽKA OSOBNÍCH OCHRANŮ NEJDE PŘI NĚJEDNĚ NĚKDY POSKYTOVAT ÚPLNOU OCHRANU A PŘI VYSTAVĚNÍ RIZIKŮM JE NUTNO VŠDY DODRŽOVAT OPATRNOST.
ÚROVNĚ VÝKONNOSTI JSOU UVEDENY PRO PRODUKT V NOVĚN STAVU A NEODRŽÍVÁJÍCÍ TRVÁNÍ OCHRANY NA PRAČOVNÍ V DŮSLEDKU JINÝCH FAKTŮRŮ OVLIVŇUJÍCÍCH VÝKONNOST, NĚKDY TEPLoty, ODĚR, DEGRADACE MATERIÁLU ATD.
Používejte tyto rukavice v blízkosti pohyblivých součástí ani strojních vybavení s nechráněnými částmi. V případě rukavic se dvěma nebo více vrstvami materiálů celková klasifikace EN 388:2016 může být nižší než uvedená vrstvy.
EN 16350:2014 Osoba používající rukavice rozptýlí elektrostatické náboje musí být přišložený rukavicou uzemněná, např. použitím vhodné obuvi.
Ochranné rukavice rozptýlí elektrostatický náboj nesmí být vybaveny, otevřeny, upraveny ani sejmuty v hvořádném a vylučujícím prostředí ani v blízkosti manipulace s hořlavými nebo výbušnými látkami.
Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavic mohou být neúčinným způsobem ovlivněny stárnutím, opotřebením, kontaminací a používáním a nemusí být dostatečně v hvořádných prostředích obohacených kyslíkem, kde může být nutné použít dodatečné ochrany.

PREUPREŽEDENJE! Danilni produkt razrabotan za obseganja zaščiti skladno direktivi PPE 89/686/EEC (informacija po ravnanju zaščiti sk. nizke). Tem ne menše, pomnite o to, čto ni eno sredstvo individualne zaščiti in ne more zagotoviti absolutno zaščiti.
Urovní učinkovitosti výkonosti jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice atd.
A. Účinnost při oděru, Min. 0. Max. 4
B. Účinnost při třesení, Min. 0. Max. 5
C. Účinnost při přetřezí, Min. 0. Max. 4
D. Účinnost při propíchnutí, Min. 0. Max. 4
E. Účinnost při nárazu (TDM, EN ISO1939), Min. A. Max. F
F. Účinnost při udárcích, P=Úspěch
EN 420:2003 ZASTIŠNINE PERČATIČI – OBŠIČNÉ TŘEBAVY A METODA VÝKVNÝCH TESTŮ NA PODVÍŽNOSTI PALCŮ:
Min. 1. Max. 5
EN 420:2003 + A1:2009 Rukavice je kratší, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohyblivost při použití pro zvláštní účely, například při jemné montáži nář.
EN 420:2003 + A1:2009 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBLÉCNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátěnost prstů: Min. 1. Max. 5
EN 16350:2014 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOR < 1x10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) – ODPOR < 1x10^9 Ω
EN 420:2003 OCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOR < 1x10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ (ESD) – ODPOR < 1x10^9 Ω
STÍPKA ZAPŘECHNĚNA NE GLADITĚ STÍPKA PŘI 40 °C NE PODLEŽET CHIMICKÉMU ČISTĚNÍ NEJLÉŽE SUŠIT V SUŠILNÝM KAMERĚ

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KULUMERKINNEN SELITYS
O = Alla tasu suoritustyön vähimmäistietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai varmistettu ei soveltu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen
MEKAANILISTA VAARILTA SUOJAAMAT KÄSINEET
Suojatustas mitataan käsineen kämmenosa alueelta.
EN 388:2016 A. Hankauskestävyys, Min. 0. Max. 4
B. Värähtelykestävyys, Min. 0. Max. 4
C. Puhalluskestävyys, Min. 0. Max. 4
D. Puhalluskestävyys, Min. 0. Max. 4
E. Värähtelykestävyys (TDM, EN ISO1939), Min. A. Max. F
F. Suojatustas suojauksessa, P=Hyväksytty
EN 420:2003 SUOJAAMAT KÄSINEET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Testausmenetelmät: Min. 1. Max. 5
EN 420:2003 + A1:2009 Käsine on lyhyempi kuin standardin antama mitt. Tämä on välttämätöntä erityisesti käyttökäytävissä esim. asennustöissä.
EN 420:2003 + A1:2009 SUOJAAMAT KÄSINEET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Testausmenetelmät: Min. 1. Max. 5
EN 16350:2014 SUOJAAMAT KÄSINEET – SÄHKÖSTATISTISU OMINAISUUKSIA TESTAUSMENETELMÄT
Vastus alla < 1x10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 Suojatustas sähköisen purkauksen (ESD) - vastus alle < 1x10^9 Ω
SUOVITAMINEN JA KODIN VALINTA: Kaikki koort täyttävät EN 420:2003:n normin mukavan, istuvan ja taipuisuuden osalta, ellei etusivulla muuta maininta. Käytävään sopivan kokoisia tuotteita. Lian löysät tai tiukat tuotteet eivät täytä vaatimusta optimaalissa suojassa. VARASTOINTI JA KULJETUS: Säilytys- ja kuljetusolosuhteiden suojauksen tulee olla vähintään +10 - +30 °C. VÄLÄLTÄÄ EDELVAI TARKASTUS: Vuorotuin tuote on huolellisesti PUHDISTAMINEN: Älä käytä käsineiden puhdistamiseen kemikaaleja tai tärävarausaineita. Tuotteet joutuvat pesuohjeet ovat standardisoidussa testauskäsikirjassa saatavana säilytys- ja suojauksenausena pesun jälkeen. HÄVITÄMINEN: Pakkausten ympäristöystävällisyyden lisäämiseksi on kehitetty erityisiä tuotteita. Tämä tuote sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotteita, jos saat ylläkirj. kysyöireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejenidalsilta.

INSTRUCCIONES DE USO
CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = A nivel de riesgo individual bajo
X = no sometido a la prueba o bien sometido a prueba no adecuada para el diseño o material del guante
GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
EN 388:2016 A. Resistencia a la abrasión, Min. 0. máx. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0. máx. 5
C. Resistencia al desgarro, Min. 0. máx. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0. máx. 4
E. Resistencia a los cortes por hoja (TDM, EN ISO1939), Min. A. Max. F
F. Protección frente a impactos, P=Éxito
EN 420:2003 GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1. máx. 5
EN 420:2003 + A1:2009 El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales; por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.
EN 420:2003 + A1:2009 GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1. máx. 5
EN 16350:2014 GUANTES DE PROTECCIÓN – PROPIEDADES ELECTROESTÁTICAS. RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1x10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 Descarga electrostática (ESD) - resistencia por debajo de 1x10^9 Ω
EN 420:2003 GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1. máx. 5
EN 420:2003 + A1:2009 El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales; por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.
EN 420:2003 + A1:2009 GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1. máx. 5
EN 16350:2014 GUANTES DE PROTECCIÓN – PROPIEDADES ELECTROESTÁTICAS. RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1x10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 Descarga electrostática (ESD) - resistencia por debajo de 1x10^9 Ω
EN 420:2003 GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1. máx. 5
EN 420:2003 + A1:2009 El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales; por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.
EN 420:2003 + A1:2009 GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1. máx. 5
EN 16350:2014 GUANTES DE PROTECCIÓN – PROPIEDADES ELECTROESTÁTICAS. RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1x10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 Descarga electrostática (ESD) - resistencia por debajo de 1x10^9 Ω
STÍPKA ZAPŘECHNĚNA NE GLADITĚ STÍPKA PŘI 40 °C NE PODLEŽET CHIMICKÉMU ČISTĚNÍ NEJLÉŽE SUŠIT V SUŠILNÝM KAMERĚ

KASUTUSJUHJE
KATEGORIA II / KAITSEKS MEHAANILISTE OHTUDE EEST
ÜKSIKASJALUKU TOOTEMISE LEIATE ESILEHLET

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.
PILTIDE SELGITUS
O = Antud indiviiduohutuse kohta alla minimaalse tootmistaseme.
X = Ei eelstatud testi tuleks või testmeetod pole kindlasti disaini või materjali jaoks sobilik!
KAITSEKIND MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetaseme mõdetakse kindla peopesa piirkonnast.
EN 388:2016 A. Kulumiskindlus, Min. 0. Max. 4
B. Löökestundlikkus, Min. 0. Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0. Max. 4
D. Tõrkestundlikkus, Min. 0. Max. 4
E. Löökestundlikkus (TDM, EN ISO1939), Min. A. Max. F
F. Põrutuse kaitse, P=Läbitud
EN 420:2003 KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lükkuvõime: Min. 1. Max. 5
EN 420:2003 + A1:2009 Kinnas on eriotstarbeline töö – näiteks detailisulad eelvalvete koostöödele – lihtsustamiseks standardset kindlust ühtem.
EN 420:2003 + A1:2009 KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lükkuvõime: Min. 1. Max. 5
EN 16350:2014 KAITSEKINDAD – ELEKTROSTATILISED OMADUSED. TAKISTUS ALLA 1x10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 Elektrostaatiline laeng (ESL) - takistus alla 1x10^9 Ω
EN 420:2003 KAITSEKINDAD – ELEKTROSTATILISED OMADUSED. TAKISTUS ALLA 1x10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 Elektrostaatiline laeng (ESL) - takistus alla 1x10^9 Ω
STÍPKA ZAPŘECHNĚNA NE GLADITĚ STÍPKA PŘI 40 °C NE PODLEŽET CHIMICKÉMU ČISTĚNÍ NEJLÉŽE SUŠIT V SUŠILNÝM KAMERĚ

HASZNALATI UTASÍTÁS
II. KATEGÓRIA / KÖZPES KIVITEL
LÁSD: TERMSÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓ CIMLAPJA

A termék használatát előtt figyelmesen olvassa el az ezeket az utasításokat.
A PICTOGRAMMAK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményérték alatt az adott veszélyre.
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelére vagy anyag szempontjából.
VÉDEKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelmi szintet a kesztyű tenyérsíkján mérik.
EN 388:2016 A. Kopásállóság, Min. 0. max. 4
B. Végtagok szembeni ellenállás, Min. 0. max. 5
C. Szakításállóság, Min. 0. max. 4
D. Sörésszerű szembeni ellenállás, Min. 0. max. 4
E. Végtagok szembeni ellenállás (TDM, EN ISO1939), Min. A. Max. F
F. Dörbés elleni védelem, P=Megfelel
EN 420:2003 VÉDEKESZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi teszt: Min. 1. max. 5
EN 420:2003 + A1:2009 A kesztyű egy szabványos kivitelű rövidű, hogy kényelmesebb legyen különleges célúak való használatnál például fém szerelési munkáknál.
EN 420:2003 + A1:2009 VÉDEKESZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi teszt: Min. 1. max. 5
EN 16350:2014 VÉDEKESZTYŰ – ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK. ELLENÁLLÁS 1x10^9 Ω ALATT
IEC 61340-5-12007 Elektrosztatikus töltés (ESD) - ellenállás 1x10^9 Ω alatt
EN 420:2003 VÉDEKESZTYŰ – ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK. ELLENÁLLÁS 1x10^9 Ω ALATT
IEC 61340-5-12007 Elektrosztatikus töltés (ESD) - ellenállás 1x10^9 Ω alatt
STÍPKA ZAPŘECHNĚNA NE GLADITĚ STÍPKA PŘI 40 °C NE PODLEŽET CHIMICKÉMU ČISTĚNÍ NEJLÉŽE SUŠIT V SUŠILNÝM KAMERĚ

AJUSTE Y TAMAÑO. Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003 en cuanto a comodidad, ajuste y destreza, sin se explica en la primera página.
USO. Utilice tan solo productos de la talla adecuada. Los productos que vayan demasiado holgados o demasiado apretados impedirán el movimiento y no proporcionarán el nivel óptimo de protección.
ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE. Idealmente deben almacenarse en lugar seco y oscuro, dentro del paquete original, a entre 70° y 30° C.
PRECAUCIÓN ANTES DEL USO. Si el producto resulta dañado, NO repare la protección propia por lo que debe desecharse. No utilice nunca un producto dañado. LIMPIEZA: No utilice productos químicos ni aceites añadidos para la limpieza de los guantes. Los guantes marcados con un símbolo de lavado han demostrado mediante pruebas estar autorizados un rendimiento sostenido después del lavado. ELIMINACIÓN: Conforme a la legislación medioambiental local. ALERGENOS: Este producto contiene componentes que pueden suponer un riesgo potencial de reacciones alérgicas. No utilice en caso de observar indicios de hipersensibilidad. Para obtener más información póngase en contacto con Ejenidals.

HOIATUS! Antud toote kasutamist käesolevate juhendite ohtuotsuse, kas on vajalik kaitse PPE direktiiva 89/686/EEC kehtestatud ohtude ja allpool eelstatud kaitsetaseme jaoks.
Pidege siiski meele, et ükski isikukaitsevahend ei taga täielikku kaitset ja riskiühtluse kindlustamiseks tootele jaoks ning need ei näita tegelikult kaitse kestvust töökohtas, kuna vahendite tootmistaseme mõjutavad ka muud tegurid nagu temperatuur, kuulumine, lagunemine jne. Kindad ei too kasutatud piiretada seadmete või liikuvate seadmetega lähedusse.
Kähe- või enamaheliliste kindaste korral ei pruugi EN 388:2003 üldklassifikatsioon kajastada pealmine kihi tootmist.
EN 16350:2014 Elektrostaatiline laeng (ESL) - takistus alla 1x10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 Elektrostaatiline laeng (ESL) - takistus alla 1x10^9 Ω
EN 420:2003 KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lükkuvõime: Min. 1. Max. 5
EN 420:2003 + A1:2009 Kinnas on eriotstarbeline töö – näiteks detailisulad eelvalvete koostöödele – lihtsustamiseks standardset kindlust ühtem.
EN 420:2003 + A1:2009 KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lükkuvõime: Min. 1. Max. 5
EN 16350:2014 KAITSEKINDAD – ELEKTROSTATILISED OMADUSED. TAKISTUS ALLA 1x10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 Elektrostaatiline laeng (ESL) - takistus alla 1x10^9 Ω
EN 420:2003 KAITSEKINDAD – ELEKTROSTATILISED OMADUSED. TAKISTUS ALLA 1x10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 Elektrostaatiline laeng (ESL) - takistus alla 1x10^9 Ω
STÍPKA ZAPŘECHNĚNA NE GLADITĚ STÍPKA PŘI 40 °C NE PODLEŽET CHIMICKÉMU ČISTĚNÍ NEJLÉŽE SUŠIT V SUŠILNÝM KAMERĚ

SOBIVUS JA SUURUSED. Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003 standardile, kui esilehelt pole märgitud teisiti.
Kandke ainult sobiva suurusega tooteid. Liiga lõdvad või pingul olevad tooted piiravad liikuvust ja ei pakka optimaalset kaitset.
HOUSTAMINE JA TRANSPORT. Ideaalselt tuleks hoida tooteid kuivas ja pimedas ruumis ning originaalpakendis, temperatuurivahemikus +10° - +30°C.
KONTROLLIGE ENNE KASUTAMIST. Kaitsekatust toode EI PAKU optimaalset kaitset ja selle peab minema viskama. Ärge kasutage kasutatud kaitsekatust tooteid.
PUHASTAMINE: Ärge kasutage kinnaste puhastamiseks kemikaale või teravate äärega esemeid. Pesemiseks lubava sümbooliga kindad on ka pärast standardsete teste säilitanud nõuetlevastava tootmistaseme.
KASUTUSLÜK KÕRVALDAMINE. Lühematel hoiakohaldest kinnastele tuleb ALERGENID: Antud toode sisaldab komponente, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone. Ärge kasutage ülitundlikkuse märkide ilmnemisel. Üksikjalukku informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ejenidalsiga.

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS

O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado
 X+ = Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS MECÂNICOS

Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

EN 388:2016	A. Resistência à abrasão Mín. 0, Máx. 4
	B. Resistência ao corte de lâmina Mín. 0, Máx. 5
	C. Resistência ao rasgamento Mín. 0, Máx. 4
	D. Resistência à perfuração Mín. 0, Máx. 4

A B C D E F
 E. Resistência ao corte de lâmina (TDM, EN ISO 399)
 Mín. A, Máx. F

F. Proteção contra o impacto, P= Aprovado

EN 420: 2003 LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE

Teste de destreza do dedo:
 mín. 1, máx. 5



A luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais – por exemplo, trabalho de montagem de precisão.

EN 420: 2003 + A1:2009 LUVAS DE PROTEÇÃO – REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE

Teste de destreza do dedo:
 mín. 1, máx. 5

EN 16350:2014 LUVAS DE PROTEÇÃO – PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS

IEC 61340-5-1:2007 Descarga electrostática - menor resistência < 1 x 10¹⁹ Ω



AVISO! Este produto foi concebido para proporcionar a proteção especificada na diretiva de EPI 89/686/CEE, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos. Os níveis de desempenho referem-se a produtos em estado novo e não refletem a duração real da proteção no local de trabalho, devido a outros fatores que influenciam o desempenho, tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, entre outros. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção. EN 388:2006 se a luva for constituída por peças separadas que não estejam interligadas permanentemente, os níveis de desempenho e a proteção só se aplicam ao conjunto completo. Deve ter cuidado ao escolher a luva correta quanto ao risco mínimo a que o utilizador está exposto. EN 511:2005 Anexo B quadro B1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre estes parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo D da EN 342:2004 é um exemplo desses dados. Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2003 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. EN ISO 2014: A pessoa que use as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando calçado adequado. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desmontadas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atenuar os efeitos de ignição, caso o mesmo onde são necessárias avaliações adicionais.

MERANIE A URČENE VEĽKOSTI. Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 príloha 3a tabuľka, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedená inak na prednej strane. Pôvodajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PRIEPRAVA A SKLADOVANIE:** Skladujte na suchom a trnavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 – +30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a má byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **OŠETRENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavíc žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania pre skladbu v štandardizovaných testoch nemajú byť vykonávané po praní. **LIVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGÉNY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade podozrenia na precitlivenosť. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendak.